

คู่มือ



การประกันคุณภาพการศึกษภายใน
ระดับหลักสูตร

ตามเกณฑ์ AUN-QA (Version 4.0)

ปรับปรุงล่าสุด: มิถุนายน 2568



จัดทำโดย

สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน
มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี

WWW.APR.UBRU.AC.TH



คู่มือการประกันคุณภาพการศึกษาภายใน
ระดับหลักสูตร
ตามเกณฑ์ AUN-QA (Version 4.0)
พ.ศ. 2568

งานประกันคุณภาพการศึกษา
สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน
มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี

คำนำ

มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ได้เล็งเห็นความสำคัญของการประกันคุณภาพการศึกษา และได้ดำเนินการพัฒนาระบบการประกันคุณภาพการศึกษาอย่างต่อเนื่อง เพื่อยกระดับคุณภาพการจัดการศึกษาให้สอดคล้องกับมาตรฐานระดับสากล โดยมุ่งเน้นการมีส่วนร่วมของทุกภาคส่วนในการขับเคลื่อนระบบประกันคุณภาพให้เกิดเป็นวัฒนธรรมคุณภาพที่ยั่งยืน

มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ได้ดำเนินการประกันคุณภาพการศึกษาอย่างต่อเนื่อง สอดคล้องตามเจตนารมณ์แห่งพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542 แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2545 หมวด 6 มาตรา 48 ที่กำหนดให้สถานศึกษาทุกแห่งจัดให้มีระบบการประกันคุณภาพการศึกษาภายในและถือเป็นส่วนสำคัญของกระบวนการบริหารการศึกษา ภายใต้กรอบพระราชบัญญัติการอุดมศึกษา พ.ศ. 2562 มาตรา 62 และประกาศคณะกรรมการมาตรฐานการอุดมศึกษา ที่มุ่งเน้นให้สถาบันอุดมศึกษาพัฒนาระบบประกันคุณภาพตามบริบทที่เหมาะสม มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี โดยความเห็นชอบของสภามหาวิทยาลัย จึงได้กำหนดให้ใช้ระบบการประกันคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0 เพื่อยกระดับคุณภาพการจัดการศึกษาสู่มาตรฐานสากล คู่มือการประกันคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0 มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. 2568) เล่มนี้ จัดทำขึ้นเพื่อเป็นแนวทางในการขับเคลื่อนงานประกันคุณภาพการศึกษาอย่างเป็นระบบ โดยรวบรวมสาระสำคัญของเกณฑ์ แนวทางการวิเคราะห์และประเมินผล ตลอดจนกระบวนการติดตามตรวจสอบคุณภาพที่มีประสิทธิภาพ มหาวิทยาลัยหวังเป็นอย่างยิ่งว่า คู่มือฉบับนี้จะเป็นเครื่องมือสำคัญที่ช่วยให้ทุกหน่วยงานภายในมหาวิทยาลัยสามารถดำเนินงานตามระบบและกลไกที่วางไว้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ นำไปสู่การพัฒนาคุณภาพการศึกษาอย่างยั่งยืน และสร้างความเชื่อมั่นต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกฝ่าย ในการผลิตบัณฑิตที่มีคุณภาพและตอบสนองต่อความต้องการของสังคมอย่างแท้จริง

งานประกันคุณภาพการศึกษา
สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน
มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี

สารบัญ

	หน้า
1) หลักการและแนวคิดการพัฒนาคุณภาพหลักสูตรสู่มาตรฐานสากลด้วยเกณฑ์ AUN-QA	1
1.1 ระบบการประกันคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร	1
1.2 การพัฒนาคุณภาพหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA	1
1.3 การประกันคุณภาพการศึกษาภายใน ตามเกณฑ์ AUN-QA	2
2) ระบบการประกันคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0	4
2.1 รูปแบบการประเมินคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0	4
2.2 องค์ประกอบและเกณฑ์การประเมินคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0	5
- องค์ประกอบที่ 1 การกำกับให้เป็นไปตามมาตรฐาน	5
- องค์ประกอบที่ 2 การพัฒนาคุณภาพหลักสูตรตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0	13
AUN-QA Criterion 1 - Expected Learning Outcomes (ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง)	13
AUN-QA Criterion 2 - Programme Structure and Content (โครงสร้างและเนื้อหาหลักสูตร)	18
AUN-QA Criterion 3 - Teaching and Learning Approach (แนวทางการจัดการเรียนและการสอน)	27
AUN-QA Criterion 4 - Student Assessment (การประเมินผู้เรียน)	34
AUN-QA Criterion 5 - Academic Staff (บุคลากรสายวิชาการ)	39
AUN-QA Criterion 6 - Student Support Services (การบริการนักศึกษา)	49
AUN-QA Criterion 7 - Facilities and Infrastructure (สิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้างพื้นฐาน)	55
AUN-QA Criterion 8 - Output and Outcomes (ผลผลิตและผลลัพธ์)	59
3) นิยามศัพท์	67
4) แนวทางการให้คะแนน	69
5) แนวทางการประเมินคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA	72
5.1 รูปแบบการประเมิน	72
5.2 ระยะเวลาการประเมิน	72
5.3 องค์ประกอบของคณะกรรมการประเมินฯ	72
5.4 คุณสมบัติของคณะกรรมการประเมินฯ	72
5.5 การเตรียมผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในการมารับการสัมภาษณ์ของผู้ประเมิน	73
5.6 กรอบการดำเนินงาน	73
ภาคผนวก	74

1. หลักการและแนวคิดการพัฒนาคุณภาพหลักสูตรสู่มาตรฐานสากลด้วยเกณฑ์ AUN-QA

1.1 ระบบการประกันคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร

การประกันคุณภาพการศึกษาภายในระดับหลักสูตรเป็นการประกันคุณภาพการจัดการศึกษาว่าหลักสูตรได้ ดำเนินการให้เป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับอุดมศึกษา และเกณฑ์มาตรฐานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

การประกันคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ได้กำหนดเกณฑ์การประเมินคุณภาพการศึกษาภายในไว้ 2 รูปแบบ ได้แก่

1) ตามรูปแบบของสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา (สกอ.) พ.ศ. 2557

2) ตามรูปแบบของ AUN-QA (Version 4.0)

โดยการเลือกระบบการประกันคุณภาพการศึกษา ระดับหลักสูตรให้อยู่ในดุลพินิจของแต่ละมหาวิทยาลัย ทั้งนี้ ไม่ว่าจะเลือกใช้รูปแบบใดก็ตาม จะต้องผ่านองค์ประกอบที่ 1 การกำกับมาตรฐาน

มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ได้กำหนดให้การประกันคุณภาพการศึกษา ระดับหลักสูตร ใช้เกณฑ์การประเมินคุณภาพ การศึกษาภายในของกลุ่มมหาวิทยาลัยราชภัฏ ตามรูปแบบของสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา (สกอ.) พ.ศ. 2557

1.2 การพัฒนาคุณภาพหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA

คณะกรรมการมาตรฐานการอุดมศึกษา ได้ออกประกาศที่เกี่ยวข้องกับมาตรฐานการอุดมศึกษาเพื่อให้สถาบันอุดมศึกษาใช้เป็นแนวทางในการปรับปรุงหรือพัฒนาหลักสูตรให้มีคุณภาพและมาตรฐานตามที่กำหนด ได้แก่ คณะกรรมการมาตรฐานการอุดมศึกษา ได้ออกประกาศที่เกี่ยวข้องกับมาตรฐานการอุดมศึกษาเพื่อให้สถาบันอุดมศึกษาใช้เป็นแนวทางในการปรับปรุงหรือพัฒนาหลักสูตรให้มีคุณภาพและมาตรฐานตามที่กำหนด ได้แก่

- ประกาศกฎกระทรวง มาตรฐานหลักสูตรการศึกษาระดับอุดมศึกษา พ.ศ. 2565 ข้อ 13 และ ประกาศกฎกระทรวง มาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา พ.ศ. 2565 ข้อ 9 เพื่อประโยชน์ในการสร้างความมั่นใจในคุณภาพของผู้สำเร็จ การศึกษา สถาบันอุดมศึกษาต้องมีระบบการประกันคุณภาพผลลัพธ์การเรียนรู้จริงของทุกหลักสูตรการศึกษาในแต่ละระดับมาตรฐาน คุณวุฒิระดับอุดมศึกษา และติดตามประเมินผลลัพธ์การเรียนรู้ดังกล่าวที่สามารถติดตามตรวจสอบได้ตามหลักธรรมาภิบาล และนำไปใช้ ปรับปรุงกระบวนการบริหารจัดการหลักสูตรและกระบวนการเรียนรู้ ให้ได้ผลลัพธ์การเรียนรู้ตามมาตรฐานคุณวุฒิดังกล่าวด้วย ทั้งนี้ ตามที่ คณะกรรมการประกาศกำหนด

- ประกาศคณะกรรมการมาตรฐานการอุดมศึกษา เรื่อง เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี และเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา พ.ศ. 2565 ข้อ 15 การประกันคุณภาพของหลักสูตร ให้ทุกหลักสูตรกำหนดระบบ การประกันคุณภาพของหลักสูตรตามที่สภาสถาบันอุดมศึกษากำหนด และ มาตรฐานการอุดมศึกษาอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

- ประกาศคณะกรรมการมาตรฐานการอุดมศึกษา เรื่อง รายละเอียดผลลัพธ์การเรียนรู้ตามมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา พ.ศ. 2565 ข้อ 6 สถาบันอุดมศึกษาต้องแสดงความรับผิดชอบที่ตรวจสอบได้ในการผลิตบัณฑิตให้ได้ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่กำหนดในหลักสูตร โดยออกแบบและพัฒนาระบบกลไก หรือวิธีการ พร้อมหลักฐานเชิงประจักษ์ สำหรับการตรวจสอบหลักสูตร การศึกษาและตรวจสอบการดำเนินการจัดการศึกษา เพื่อการรับรองมาตรฐานการอุดมศึกษาของหลักสูตรการศึกษา

ทั้งนี้ ตามประกาศมาตรฐานการอุดมศึกษาที่เกี่ยวข้อง ได้มุ่งเน้นในการจัดการศึกษาเชิงผลลัพธ์ พร้อมกำหนดให้ ต้องมีระบบการประกันคุณภาพผลลัพธ์การเรียนรู้จริงของทุกหลักสูตรการศึกษา ดังนั้นมหาวิทยาลัยจึงมีแนวคิดที่จะนำระบบประกันคุณภาพการศึกษาระดับหลักสูตรตามเกณฑ์คุณภาพ AUN-QA ของเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียนมาใช้เพื่อผลักดันการจัดการศึกษา ให้สอดคล้องกับแนวคิดการจัดการศึกษาเชิงผลลัพธ์ (Outcome-Based Education) ยกระดับคุณภาพหลักสูตรของมหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานีสู่มาตรฐานสากล โดยความเห็นชอบของสภามหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ในการประชุมครั้งที่ 4/2566 เมื่อวันที่ 28 เมษายน 2566 ได้มีมติเห็นชอบให้นำระบบ AUN-QA มาใช้ในการพัฒนาคุณภาพหลักสูตร จึงกำหนดนโยบายเกี่ยวกับระบบการประกันคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ดังนี้

- 1) หลักสูตรพัฒนาใหม่/ปรับปรุง ที่เริ่มใช้ปีการศึกษา 2567 จะต้องพัฒนาคุณภาพหลักสูตร และรับการตรวจประเมินคุณภาพภายในตามเกณฑ์ AUN-QA ตั้งแต่ปีการศึกษา 2567 เป็นต้นไป
- 2) หลักสูตรเดิม (TQF) ที่ยังไม่ครบรอบระยะเวลาปรับปรุงหลักสูตรให้นำเกณฑ์ สกอ. มาใช้รับการตรวจประเมินคุณภาพภายใน ระดับหลักสูตร

1.3 การประกันคุณภาพการศึกษาภายใน ตามเกณฑ์ AUN-QA

การประกันคุณภาพเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network Quality Assurance: AUN-QA) ก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ.2541 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างกลไกการประกันคุณภาพ และมาตรฐานอุดมศึกษาของมหาวิทยาลัยสมาชิก ให้เป็นไปในแนวทางเดียวกัน ประเทศไทยมีมหาวิทยาลัยหลายแห่งได้นำเกณฑ์นี้มาใช้ ไม่ได้จำกัดเฉพาะมหาวิทยาลัยสมาชิกเท่านั้น AUN-QA เป็นระบบการรับรองคุณภาพ และมาตรฐานระดับหลักสูตร เพื่อมุ่งสู่ความเป็นเลิศในระดับสากล

1.3.1 วัตถุประสงค์หลักของ AUN-QA

- 1) เพื่อการพัฒนาหลักสูตรให้เป็นมาตรฐานเดียวกันในกลุ่มประเทศอาเซียนเพื่อเป็นมาตรฐานในการ แลกเปลี่ยนผู้เรียนระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียน
- 2) เพื่อมุ่งสู่การเพิ่มคุณภาพการจัดการเรียนรู้ของผู้เรียน อาจารย์ และบุคลากรของสถาบันอุดมศึกษา
- 3) เพื่อสร้างความร่วมมือกับหน่วยงานด้านคุณภาพการศึกษาในเขตภูมิภาคอื่น เพื่อให้กรอบมาตรฐาน คุณภาพระดับอุดมศึกษามีความสอดคล้องกัน
- 4) เพื่อยกระดับความเชี่ยวชาญในด้านการประกันคุณภาพของกลุ่มประเทศอาเซียน

1.3.2 หลักการและเหตุผลของ AUN-QA มุ่งเน้นและให้ความสำคัญกับ 8 ประการ ได้แก่

- 1) คุณภาพของบัณฑิต
- 2) ความคาดหวังของตลาดแรงงาน
- 3) การสร้างความเป็นสากลให้กับสายอาชีพ และการมุ่งสู่ความเป็นโลกาภิวัตน์ (Globalization)
- 4) การปกป้องลูกค้า หรือผู้ใช้บัณฑิต
- 5) การขยายขอบเขตการศึกษาจากมหาวิทยาลัยชั้นนำสู่การอุดมศึกษาในระดับมวลชน
- 6) การตอบสนองต่อความต้องการของสังคม
- 7) การให้ความสำคัญอย่างยิ่งกับคุณภาพของการศึกษาในระดับอุดมศึกษา
- 8) การสร้างโอกาสในการแลกเปลี่ยนผู้เรียนและความร่วมมือระหว่างประเทศ

หลักการสำคัญของ AUN-QA ได้แก่ การมุ่งเน้นให้เกิดการจัดการศึกษาแบบมุ่งเน้นผลลัพธ์การเรียนรู้หรือ **Outcome Based Education (OBE)** กล่าวคือ มุ่งเน้นการพิจารณาการออกแบบผลลัพธ์จากการเรียนรู้และการออกแบบกระบวนการต่าง ๆ เพื่อมุ่งสู่ผลลัพธ์ดังกล่าวอย่างเป็นระบบ โดยระบบการดำเนินการของ AUN-QA นั้น มีใจความสำคัญของการดำเนินการโดยสรุป ดังนี้

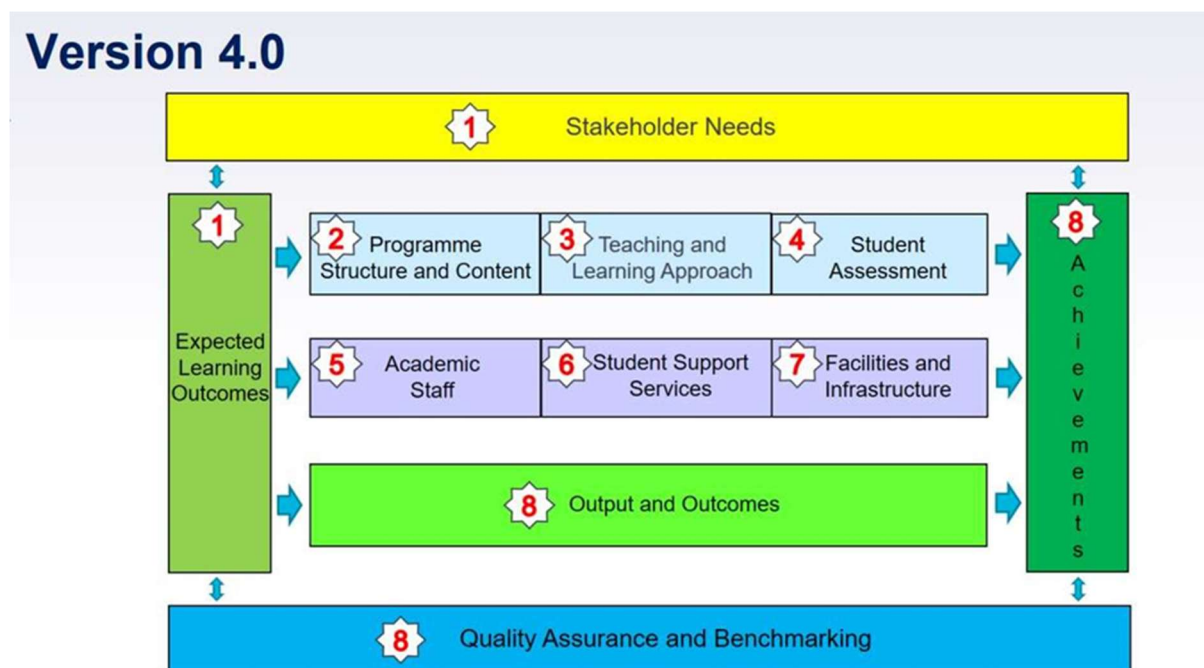
- 1) เป้าหมายเป็นไปเพื่อการพัฒนา (มิใช่การประเมินเพียงให้ได้คะแนน)
- 2) พิจารณาผลสำเร็จของหลักสูตรที่เห็นแนวโน้มดีขึ้นในช่วงอย่างน้อย 3-5 ปี (หรือบัณฑิตที่สำเร็จการศึกษา 3 - 5 รุ่น)
- 3) การตรวจประเมินไม่มีเกณฑ์ในรูปแบบของตัวเลขขั้นต่ำ แต่เน้นการพิจารณาตามบริบท
- 4) เน้นการวางแผนหลักสูตรที่มีความสอดคล้องกัน
- 5) ประกอบด้วย เกณฑ์หลัก 8 เกณฑ์ เกณฑ์ย่อย 53 เกณฑ์
- 6) คะแนนประเมินเต็ม 7 คะแนน ในปัจจุบันยังไม่มีหลักสูตรใดที่ได้รับคะแนนระดับ 4 คะแนน ผ่านที่ 7

2. ระบบการประกันคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0

2.1 รูปแบบการประเมินคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0

รูปแบบของ AUN-QA ฉบับที่ 4 ในระดับหลักสูตร มุ่งเน้นไปที่คุณภาพของกิจกรรมทางการศึกษา ตามมิติ 3 มิติ คือ 1) คุณภาพของปัจจัยนำเข้า 2) คุณภาพของกระบวนการ และ 3) คุณภาพของผลผลิต/ผลลัพธ์ โดยมีรูปแบบเริ่มจาก ผลลัพธ์ การเรียนรู้ที่คาดหวังที่จะให้เกิดกับตัวผู้เรียน การแปลงผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังไปสู่หลักสูตร และวิธีที่จะทำให้ บรรลุผลสัมฤทธิ์ผ่านกลยุทธ์การจัดการเรียนการสอน การวัด และประเมินผล การประเมินคุณภาพระดับหลักสูตรของ AUN QA ใช้ระบบการประเมินจากคะแนนเต็ม 7 ใน ลักษณะ Rating scale ประกอบด้วยเกณฑ์ 8 เกณฑ์ แต่ละเกณฑ์ยังประกอบด้วย เกณฑ์การพิจารณาย่อย ๆ ลงไปอีก เกณฑ์หลักในการประเมินคุณภาพ มีดังนี้

1. Expected Learning Outcomes ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง
2. Programme Structure and Content โครงสร้างและเนื้อหาของหลักสูตร
3. Teaching and Learning Approach แนวทางการจัดเรียนการสอน
4. Student Assessment การประเมินผู้เรียน
5. Academic Staff คุณภาพของบุคลากรสายวิชาการ
6. Student Support Services การบริการสนับสนุนผู้เรียน
7. Facilities and Infrastructure สิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้างพื้นฐาน
8. Output and Outcomes ผลผลิตและผลลัพธ์



ภาพที่ 1.1 รูปแบบการประเมินคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA (Version 4.0)

(ที่มา: The Guide to AUN-QA Assessment at Programme Level Version 4.0, 2020)

2.2 องค์ประกอบและเกณฑ์การประเมินคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0

องค์ประกอบในการประกัน คุณภาพหลักสูตร	ตัวบ่งชี้/เกณฑ์ AUN-QA (Version 4.0)
องค์ประกอบที่ 1 การกำกับมาตรฐาน	ตัวบ่งชี้ 1.1 การกำกับมาตรฐานหลักสูตรตาม เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรที่กำหนด โดย สป.อว. (ตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี และระดับบัณฑิตศึกษา พ.ศ.2558)
องค์ประกอบที่ 2 ผลการดำเนินงาน ตามเกณฑ์ AUN-QA ของหลักสูตร	1. Expected Learning Outcomes ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง
	2. Programme Structure and Content โครงสร้างและเนื้อหาของหลักสูตร
	3. Teaching and Learning Approach แนวทางการจัดการเรียนการสอน
	4. Student Assessment การประเมินผู้เรียน
	5. Academic Staff คุณภาพของบุคลากรสายวิชาการ
	6. Student Support Services การบริการสนับสนุนผู้เรียน
	7. Facilities and Infrastructure สิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้างพื้นฐาน
	8. Output and Outcomes ผลผลิตและผลลัพธ์

องค์ประกอบที่ 1 การกำกับมาตรฐาน

คณะกรรมการการอุดมศึกษามีหน้าที่หลักสำคัญประการหนึ่ง คือ การพิจารณาเสนอนโยบาย แผนพัฒนา และมาตรฐาน การอุดมศึกษาที่สอดคล้องกับแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติและแผนการศึกษาแห่งชาติ โดยคำนึงถึงความเป็นอิสระและ ความเป็นเลิศทางวิชาการของสถานศึกษาระดับอุดมศึกษา โดยได้จัดทำมาตรฐานการอุดมศึกษาและเกณฑ์มาตรฐานต่าง ๆ ที่ เกี่ยวข้อง เพื่อส่งเสริมให้สถาบันอุดมศึกษา ได้ พัฒนาด้านวิชาการและวิชาชีพ รวมทั้งการพัฒนาคุณภาพและยกระดับมาตรฐานใน การจัดการศึกษา ระดับอุดมศึกษาให้มีความทัดเทียมกัน และได้ประกาศใช้เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับต่าง ๆ มาอย่าง ต่อเนื่อง ซึ่ง ปัจจุบันได้มีประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับต่าง ๆ พ.ศ. 2558 เมื่อเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. 2558 โดยอนุมัติให้ใช้ประกาศเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตร พ.ศ. 2548 ในการแจ้งให้ สป.อว. (สกอ. เดิม) รับทราบจนถึงเดือน พฤษภาคม พ.ศ. 2559 เพื่อประโยชน์ในการรักษามาตรฐานวิชาการ และวิชาชีพ โดยเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของเกณฑ์ การรับรองวิทยฐานะและมาตรฐาน การศึกษาโดย สถาบันอุดมศึกษาที่เปิดดำเนินการหลักสูตรใหม่หรือหลักสูตรปรับปรุงแล้วใช้ เกณฑ์มาตรฐาน หลักสูตรพ.ศ. 2558 เป็นหลักในการพัฒนาหลักสูตรและดำเนินการให้เป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตร

ดังกล่าว ในการควบคุมกำกับมาตรฐาน จะพิจารณาจากการบริหารจัดการหลักสูตรทุกหลักสูตรให้เป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรที่ได้ ประกาศใช้เมื่อ พ.ศ. 2548 และ พ.ศ. 2558 และกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2552 ตลอดระยะเวลาที่มี การจัดการเรียนการสอนในหลักสูตรดังกล่าว โดยหลักสูตรจะเลือกใช้เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรเพียงเกณฑ์เดียว ซึ่งพิจารณาจาก หลักสูตรที่ได้รับความเห็นชอบจากสภามหาวิทยาลัยฉบับล่าสุด

ตัวบ่งชี้ : 1.1 การกำกับมาตรฐานหลักสูตรตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรที่กำหนดโดย สป.อว.

(ตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการเรื่อง เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี และระดับบัณฑิตศึกษา พ.ศ. 2558)

1) หลักสูตรระดับปริญญาตรี

เกณฑ์การประเมิน	คุณลักษณะหลักสูตร	
	ประเภทวิชาการ	ประเภทวิชาชีพ/ ปฏิบัติการ
1. จำนวนอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร	- ไม่น้อยกว่า 5 คน และ - เป็นอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรเกินกว่า 1 หลักสูตรไม่ได้ ยกเว้น พหุวิทยาการ หรือสหวิทยาการ ให้เป็นอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรได้อีกหนึ่งหลักสูตร และอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร สามารถเข้าได้ไม่เกิน 2 คน และ - ประจําหลักสูตรตลอดระยะเวลาที่จัดการศึกษาตามหลักสูตรนั้น	
2. คุณสมบัติอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร	- คุณวุฒิระดับปริญญาโทหรือเทียบเท่า หรือดำรงตำแหน่งทางวิชาการไม่ต่ำกว่าผู้ช่วยศาสตราจารย์ ในสาขาที่ตรงหรือ สัมพันธ์กับสาขาวิชาที่เปิดสอน - มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 1 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง	- คุณวุฒิระดับปริญญาโทหรือเทียบเท่า หรือดำรงตำแหน่งทางวิชาการไม่ต่ำกว่าผู้ช่วยศาสตราจารย์ ในสาขาที่ตรงหรือสัมพันธ์ กับสาขาวิชาที่เปิดสอน - มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 1 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง - อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร จำนวน 2 ใน 5 คน ต้องมีประสบการณ์ ในด้านการปฏิบัติการ
3. คุณสมบัติอาจารย์ประจำหลักสูตร	- คุณวุฒิระดับปริญญาโทหรือเทียบเท่า หรือดำรงตำแหน่งทางวิชาการไม่ต่ำกว่าผู้ช่วยศาสตราจารย์ในสาขาที่ตรงหรือสัมพันธ์กับสาขาวิชาที่เปิดสอน - มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 1 รายการในรอบ 5 ปีย้อนหลัง - ไม่จำกัดจำนวนคนและสามารถเป็นอาจารย์ประจำหลักสูตรหลายหลักสูตรได้ในเวลาเดียวกัน แต่ต้องเป็นหลักสูตรที่อาจารย์ผู้นั้นมีคุณวุฒิตั้งหรือสัมพันธ์กับสาขาวิชาของหลักสูตร	

เกณฑ์การประเมิน	คุณลักษณะหลักสูตร	
	ประเภทวิชาการ	ประเภทวิชาชีพ/ ปฏิบัติการ
4. คุณสมบัติอาจารย์ผู้สอน	• อาจารย์ประจำ - คุณวุฒิระดับปริญญาโทหรือเทียบเท่า หรือดำรงตำแหน่งทางวิชาการไม่ต่ำกว่าผู้ช่วยศาสตราจารย์ ในสาขาวิชานั้น หรือสาขาวิชาที่สัมพันธ์กัน หรือสาขาวิชาของรายวิชาที่สอน - หากเป็นอาจารย์ผู้สอนก่อนเกณฑ์นี้ประกาศใช้ อนุมัติคุณวุฒิระดับปริญญาตรีได้ • อาจารย์พิเศษ - คุณวุฒิระดับปริญญาโท หรือคุณวุฒิปริญญาตรีหรือเทียบเท่า และ - มีประสบการณ์ทำงานที่เกี่ยวข้องกับวิชาที่สอนไม่น้อยกว่า 6 ปี - ทั้งนี้ มีชั่วโมงสอนไม่เกินร้อยละ 50 ของรายวิชา โดยมีอาจารย์ประจำเป็นผู้รับผิดชอบรายวิชานั้น	
10. การปรับปรุงหลักสูตรตามรอบระยะเวลาที่กำหนด	- ต้องไม่เกิน 5 ปี ตามรอบระยะเวลาของหลักสูตร หรืออย่างน้อยทุก ๆ 5 ปี	
รวม	เกณฑ์ 5 ข้อ	เกณฑ์ 5 ข้อ

2) หลักสูตรระดับปริญญาโทและเอก

เกณฑ์การประเมิน	หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา	
	ปริญญาโท	ปริญญาเอก
1. จำนวนอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร	- ไม่น้อยกว่า 3 คน และ - เป็นอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรเกินกว่า 1 หลักสูตรไม่ได้ ยกเว้น พหุวิทยาการหรือสหวิทยาการ ให้เป็นอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรได้อีกหนึ่งหลักสูตร และอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร สามารถเข้าได้ไม่เกิน 2 คน และ - ประจำหลักสูตรตลอดระยะเวลาที่จัดการศึกษาตามหลักสูตรนั้น	
2. คุณสมบัติอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร	- คุณวุฒิระดับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า - หรือขั้นต่ำปริญญาโทหรือเทียบเท่า ที่มีตำแหน่งรองศาสตราจารย์ขึ้นไป	- คุณวุฒิระดับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า หรือ - ขั้นต่ำปริญญาโทหรือเทียบเท่าที่มีตำแหน่ง ศาสตราจารย์ขึ้นไป - มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 3 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง

เกณฑ์การประเมิน	หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา	
	ปริญญาโท	ปริญญาเอก
	- มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 3 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง - โดยอย่างน้อย 1 รายการต้องเป็น ผลงานวิจัย	โดยอย่างน้อย 1 รายการต้องเป็น ผลงานวิจัย
3. คุณสมบัติอาจารย์ประจำหลักสูตร	- คุณสมบัติขั้นต่ำปริญญาโทหรือเทียบเท่า - มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 3 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง - โดยอย่างน้อย 1 รายการต้องเป็น ผลงานวิจัย	- คุณสมบัติขั้นต่ำปริญญาเอกหรือเทียบเท่า หรือ - ขั้นต่ำปริญญาโทหรือเทียบเท่าที่มีตำแหน่ง รองศาสตราจารย์ขึ้นไป - มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 3 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง - โดยอย่างน้อย 1 รายการต้องเป็น ผลงานวิจัย
4. คุณสมบัติอาจารย์ผู้สอน	• อาจารย์ประจำ - คุณสมบัติระดับปริญญาโทหรือเทียบเท่า ในสาขาวิชานั้น หรือสาขาวิชาที่สัมพันธ์กัน หรือสาขาวิชาของรายวิชาที่สอน - ต้องมีประสบการณ์ด้านการสอน และมีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 1 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง	• อาจารย์ประจำ - คุณสมบัติระดับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า หรือ ขั้นต่ำปริญญาโทหรือเทียบเท่าที่มีตำแหน่ง รองศาสตราจารย์ในสาขาวิชานั้น หรือสาขาวิชา ที่สัมพันธ์กัน หรือสาขาวิชาของรายวิชาที่สอน - ต้องมีประสบการณ์ด้านการสอน และมีผลงานทาง วิชาการ อย่างน้อย 1 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง
	• อาจารย์พิเศษ - คุณสมบัติระดับปริญญาโทหรือเทียบเท่า ในสาขาวิชานั้น หรือสาขาวิชาที่สัมพันธ์กัน หรือสาขาวิชาของรายวิชาที่สอน - มี ประสบการณ์ ทำงานที่เกี่ยวข้องกับวิชา ที่สอนและมี	• อาจารย์พิเศษ - คุณสมบัติระดับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า หรือ ขั้นต่ำปริญญาโทหรือเทียบเท่า - มี ประสบการณ์ ทำงานที่เกี่ยวข้องกับวิชาที่สอน และมีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 1 รายการ

เกณฑ์การประเมิน	หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา	
	ปริญญาโท	ปริญญาเอก
	ผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 1 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง - ทั้งนี้ มีชั่วโมงสอนไม่เกินร้อยละ 50 ของ รายวิชา โดยมีอาจารย์ประจำเป็น ผู้รับผิดชอบรายวิชานั้น	ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง - ทั้งนี้ มีชั่วโมงสอนไม่เกินร้อยละ 50 ของรายวิชา โดยมีอาจารย์ประจำเป็นผู้รับผิดชอบรายวิชานั้น
5. คุณสมบัติของอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก และอาจารย์ที่ปรึกษา การค้นคว้าอิสระ	- เป็นอาจารย์ประจำหลักสูตรที่มีคุณวุฒิ - ปริญญาเอกหรือเทียบเท่า หรือขั้นต่ำ ปริญญาโทหรือเทียบเท่า และดำรงตำแหน่ง ทางวิชาการไม่ต่ำกว่ารองศาสตราจารย์ในสาขาวิชานั้น หรือสาขาวิชาที่สัมพันธ์กันและ - มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 3 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง โดยอย่างน้อย 1 รายการต้องเป็นผลงานวิจัย	- เป็นอาจารย์ประจำหลักสูตรที่มีคุณวุฒิปริญญาเอกหรือเทียบเท่า หรือขั้นต่ำ ปริญญาโท หรือ เทียบเท่าและดำรงตำแหน่งทางวิชาการ ไม่ต่ำกว่ารองศาสตราจารย์ในสาขาวิชานั้น หรือ สาขาวิชาที่สัมพันธ์กัน - มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 3 รายการใน รอบ 5 ปีย้อนหลัง โดยอย่างน้อย 1 รายการต้องเป็นผลงานวิจัย
6. คุณสมบัติของอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ร่วม (ถ้ามี)	• อาจารย์ประจำ - คุณวุฒิระดับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า หรือขั้นต่ำปริญญาโท หรือเทียบเท่าและดำรงตำแหน่ง ทางวิชาการไม่ต่ำกว่ารองศาสตราจารย์ในสาขาวิชานั้น หรือสาขาวิชาที่สัมพันธ์กัน - มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 3 รายการในรอบ 5 ปีย้อนหลัง โดยอย่างน้อย 1 รายการ ต้องเป็นผลงานวิจัย	
	• ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก - คุณวุฒิระดับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า - มีผลงานทางวิชาการที่ได้รับการตีพิมพ์ เผยแพร่ในระดับชาติ ซึ่งตรงหรือสัมพันธ์ กับหัวข้อ	• ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก - คุณวุฒิระดับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า - มีผลงานทางวิชาการที่ได้รับการตีพิมพ์เผยแพร่ ในระดับนานาชาติ ซึ่งตรงหรือสัมพันธ์กับหัวข้อวิทยานิพนธ์หรือการค้นคว้าอิสระ

เกณฑ์การประเมิน	หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา	
	ปริญญาโท	ปริญญาเอก
	วิทยานิพนธ์หรือการค้นคว้าอิสระ ไม่น้อยกว่า 10 เรื่อง - หากไม่มี คุณวุฒิ หรือ ประสบการณ์ตามที่กำหนด จะต้องมีความรู้ความเชี่ยวชาญ และประสบการณ์สูงเป็นที่ยอมรับ ซึ่งตรงหรือสัมพันธ์กับหัวข้อ วิทยานิพนธ์ หรือ การค้นคว้าอิสระ โดยผ่านความเห็นชอบของ สภาสถาบันและแจ้ง กกอ. ทราบ	ไม่น้อยกว่า 5 เรื่อง - หากไม่มี คุณวุฒิ หรือ ประสบการณ์ตามที่กำหนด จะต้องมีความรู้ความเชี่ยวชาญ และประสบการณ์ สูงเป็นที่ยอมรับ ซึ่งตรงหรือสัมพันธ์กับหัวข้อ วิทยานิพนธ์ หรือ การค้นคว้าอิสระ โดยผ่าน ความเห็นชอบของสภาสถาบันและแจ้ง กกอ. ทราบ
7. คุณสมบัติของอาจารย์ผู้สอบวิทยานิพนธ์	• อาจารย์ผู้สอบวิทยานิพนธ์ ประกอบด้วย อาจารย์ประจำหลักสูตร และ ผู้ทรงคุณวุฒิ จากภายนอกไม่น้อยกว่า 3 คน ประธานผู้สอบวิทยานิพนธ์ ต้องไม่เป็น ที่ปรึกษา วิทยานิพนธ์หลักหรือที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ร่วม	• อาจารย์ผู้สอบวิทยานิพนธ์ ประกอบด้วย อาจารย์ประจำหลักสูตรและ ผู้ทรงคุณวุฒิจาก ภายนอกไม่น้อยกว่า 5 คน ประธานผู้สอบวิทยานิพนธ์ต้องเป็นผู้ทรงคุณวุฒิ จากภายนอก
	• อาจารย์ประจำหลักสูตร - คุณวุฒิระดับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า หรือขั้นต่ำปริญญาโทหรือเทียบเท่าและ ดำรงตำแหน่งทางวิชาการไม่ต่ำกว่ารองศาสตราจารย์ในสาขาวิชานั้นหรือสาขาวิชา ที่สัมพันธ์กัน - มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 3 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง โดยอย่างน้อย 1 รายการต้องเป็น ผลงานวิจัย	• อาจารย์ประจำหลักสูตร - คุณวุฒิระดับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า หรือ ขั้นต่ำปริญญาโทหรือเทียบเท่าและดำรงตำแหน่งทางวิชาการไม่ต่ำกว่ารองศาสตราจารย์ในสาขาวิชา นั้นหรือสาขาวิชาที่สัมพันธ์กัน - มีผลงานทางวิชาการอย่างน้อย 3 รายการ ในรอบ 5 ปีย้อนหลัง โดยอย่างน้อย 1 รายการต้องเป็น ผลงานวิจัย

เกณฑ์การประเมิน	หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา	
	ปริญญาโท	ปริญญาเอก
	• ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก - คุณวุฒิระดับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า - มีผลงานทางวิชาการที่ได้รับการตีพิมพ์ เผยแพร่ในระดับชาติ ซึ่งตรงหรือสัมพันธ์กับ หัวข้อวิทยานิพนธ์หรือการค้นคว้าอิสระ ไม่น้อยกว่า 10 เรื่อง - หากไม่มี คุณวุฒิ หรือ ประสบการณ์ตามที่ กำหนด จะต้องมีความรู้ ความเชี่ยวชาญ และ ประสบการณ์สูง เป็นที่ยอมรับ ซึ่งตรงหรือ สัมพันธ์กับ หัวข้อวิทยานิพนธ์หรือการค้นคว้าอิสระ โดยผ่านความเห็นชอบของ สภาสถาบันและแจ้ง กกอ. ทราบ	• ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก - คุณวุฒิระดับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า - มีผลงานทางวิชาการที่ได้รับการตีพิมพ์เผยแพร่ ในระดับนานาชาติ ซึ่งตรงหรือสัมพันธ์กับหัวข้อวิทยานิพนธ์หรือการค้นคว้าอิสระ ไม่น้อยกว่า 5 เรื่อง - หากไม่มี คุณวุฒิ หรือ ประสบการณ์ตามที่ กำหนด จะต้องมีความรู้ความเชี่ยวชาญ และประสบการณ์สูง เป็นที่ยอมรับ ซึ่งตรงหรือสัมพันธ์กับ หัวข้อ วิทยานิพนธ์หรือการค้นคว้าอิสระ โดยผ่านความเห็นชอบของสภาสถาบันและแจ้ง กกอ. ทราบ
8. การตีพิมพ์เผยแพร่ผลงานของผู้สำเร็จการศึกษา	• แผน ก 1 - ต้องได้รับการยอมรับให้ตีพิมพ์ในวารสาร ระดับชาติหรือนานาชาติ ที่มีคุณภาพตามประกาศของ กกอ.	• แบบ 1 - ต้องได้รับการยอมรับให้ตีพิมพ์ในวารสาร ระดับชาติหรือนานาชาติ ที่มีคุณภาพตามประกาศ ของ กกอ. อย่างน้อย 2 เรื่อง
	• แผน ก 2 - ต้องได้รับการยอมรับให้ตีพิมพ์ในวารสาร ระดับชาติหรือนานาชาติ ที่มีคุณภาพตามประกาศของ กกอ. หรือนำเสนอต่อที่ ประชุมวิชาการโดยบทความ	• แบบ 2 - ต้องได้รับการยอมรับให้ตีพิมพ์ในวารสาร ระดับชาติหรือนานาชาติ ที่มีคุณภาพตามประกาศ ของ กกอ.

เกณฑ์การประเมิน	หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา	
	ปริญญาโท	ปริญญาเอก
	ที่นำเสนอ ได้รับการตีพิมพ์ใน รายงานสืบเนื่องจาก การประชุมทางวิชาการ (Proceeding)	
	• แผน ข - รายงานการค้นคว้าหรือส่วน หนึ่งของ การค้นคว้าอิสระต้อง ได้รับการเผยแพร่ ในลักษณะใด ลักษณะหนึ่งที่สืบค้นได้	
9. ภาระงานอาจารย์ที่ปรึกษา วิทยานิพนธ์และการค้นคว้า อิสระ ในระดับบัณฑิตศึกษา	• วิทยานิพนธ์ - อาจารย์คุณวุฒิปริญญาเอก 1 คนต่อนักศึกษา 5 คน • การค้นคว้าอิสระ - อาจารย์คุณวุฒิปริญญาเอก 1 คนต่อนักศึกษา 15 คน - หากอาจารย์คุณวุฒิปริญญาเอกและมีตำแหน่งทางวิชาการ หรือ ปริญญาโท และมีตำแหน่งทางวิชาการระดับรองศาสตราจารย์ขึ้นไป 1 คนต่อนักศึกษา 10 คน - หากเป็นที่ปรึกษาทั้ง 2 ประเภทให้เทียบสัดส่วนนักศึกษาที่ทำ วิทยานิพนธ์ 1 คน เทียบเท่ากับนักศึกษาที่ค้นคว้าอิสระ 3 คน	
10. การปรับปรุงหลักสูตร ตามรอบระยะเวลาที่กำหนด	- ต้องไม่เกิน 5 ปี ตามรอบระยะเวลาของหลักสูตร หรืออย่างน้อยทุก ๆ 5 ปี	
รวม	เกณฑ์ 10 ข้อ	เกณฑ์ 10 ข้อ

หมายเหตุ เกณฑ์การประเมินดังกล่าวเป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตร พ.ศ. 2558 และกรอบมาตรฐาน
คุณวุฒิระดับอุดมศึกษา แห่งชาติ พ.ศ. 2552 ผลการประเมินตัวบ่งชี้ที่ 1.1 กำหนดไว้เป็น “ผ่าน” และ
“ไม่ผ่าน” หากไม่ผ่านเกณฑ์ข้อใดข้อหนึ่ง ถือว่า หลักสูตรไม่ได้มาตรฐาน และผลเป็น “ไม่ผ่าน” (คะแนนเป็น
ศูนย์)

หลักฐานเอกสารที่ต้องการนอกเหนือจากเอกสารประกอบแต่ละรายตัวบ่งชี้

1. เอกสารหลักสูตรฉบับที่ สป.อว. (สกอ. เดิม) ประทับตรารับทราบ
2. หนังสือนำที่ สป.อว. (สกอ. เดิม) แจ้งรับทราบหลักสูตร (ถ้ามี)
3. กรณีหลักสูตรยังไม่ได้แจ้งการรับทราบ ให้มีหนังสือนำส่ง สป.อว. (สกอ. เดิม) หรือหนังสือส่งคืน
จาก สป.อว. (สกอ. เดิม) และรายงานการประชุมสภาที่อนุมัติ/ ให้ความเห็นชอบหลักสูตร

องค์ประกอบที่ 2 การพัฒนาคุณภาพหลักสูตรตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0 AUN-QA
 Criterion 1 - Expected Learning Outcomes
 (เกณฑ์คุณภาพที่ 1 – ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง) Requirements (ข้อกำหนด)

1.1	<i>The programme to show that the expected learning outcomes are appropriately formulated in accordance with an established learning taxonomy, are aligned to the vision and mission of the university, and are known to all stakeholders.</i> หลักสูตรแสดงถึงผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตรที่ (1) กำหนดขึ้นอย่างเหมาะสม โดยเป็นไปตามลำดับขั้น ของการเรียนรู้ (2) สอดคล้องกับวิสัยทัศน์และพันธกิจของมหาวิทยาลัย และ (3) เป็นที่รับรู้ของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งหมด ทุกภาคส่วน
1.2	<i>The programme to show that the expected learning outcomes for all courses are appropriately formulated and are aligned to the expected learning outcomes of the programme.</i> หลักสูตรแสดงถึงผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของทุกรายวิชาที่ (1) กำหนดขึ้นอย่างเหมาะสม และ (2) สอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตร
1.3	<i>The programme to show that the expected learning outcomes consist of both generic outcomes (related to written and oral communication, problem- solving, information technology, teambuilding skills, etc) and subject specific outcomes (related to knowledge and skills of the study discipline).</i> หลักสูตรแสดงถึงผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตร ประกอบด้วย (1) ผลลัพธ์การเรียนรู้ทั่วไป (เกี่ยวข้อง กับการสื่อสารทั้งการพูดและการเขียน การแก้ปัญหา เทคโนโลยีสารสนเทศ ทักษะการทำงานเป็นทีม เป็นต้น) และ (2) ผลลัพธ์การเรียนรู้เฉพาะทาง (เกี่ยวข้องกับความรู้อะและทักษะเฉพาะ ศาสตร์หรือสาขาวิชา)
1.4	<i>The programme to show that the requirements of the stakeholders, especially the external stakeholders, are gathered, and that these are reflected in the expected learning outcomes.</i> หลักสูตรแสดงถึงข้อกำหนดหรือความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย โดยเฉพาะผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ภายนอกที่ (1) มีการเก็บรวบรวม และ (2) สะท้อนให้เห็นในผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตร
1.5	<i>The programme to show that the expected learning outcomes are <u>achieved by the students</u> by the time they graduate.</i> หลักสูตรแสดงถึงการบรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตรที่ผู้เรียนสามารถบรรลุได้ตาม ระยะเวลา ของการจัดการศึกษา

หมายเหตุ ส่วนเพิ่มเติมสำหรับหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา

ADDENDUM:	
<i>aFormulation of the “expected learning outcomes” shall consider the national, regional and global points of reference of a postgraduate programme. As such, elements related to original research, novelty, emerging theories and practice in solving real-world problems, etc., in the graduate profile should be assessed and benchmarked.</i>	a = การกำหนดผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตรในระดับ บัณฑิตศึกษา ควรพิจารณาถึงเกณฑ์หรือมาตรฐานที่สามารถนำมาใช้ เพื่อการอ้างอิงการทำหลักสูตร ทั้งในระดับชาติ ระดับภูมิภาค และ ระดับโลก เช่น องค์ประกอบที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยพื้นฐาน การวิจัยสิ่งใหม่ ทฤษฎีที่เกิดขึ้นใหม่ และการแก้ปัญหาในโลกปัจจุบัน นอกจากนี้ควรมีการประเมินและเปรียบเทียบกับมหาวิทยาลัยอื่น ในระดับเดียวกันหรือสูงกว่า

ADDENDUM:	
<i>bThe phrase “achieved by the students by the time they graduate” may include student’s contribution after graduation in applying their doctorate-level and other employability skills, that may be triangulated with the referred qualification descriptors and/or the requirements of stakeholders for the degree.</i>	b = ข้อความที่ระบุว่า “นักศึกษาจะต้องบรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ ที่คาดหวังของหลักสูตรในระยะเวลาที่กำหนดในการสำเร็จการศึกษา” นั้น อาจรวมระยะเวลาที่บัณฑิตใช้ไปภายหลังการสำเร็จการศึกษา เพื่อให้มีคุณสมบัติครบถ้วนสำหรับการสมัครเข้าเรียนในระดับที่สูงขึ้น รวมทั้งการเตรียมความพร้อมสำหรับพัฒนาทักษะเพื่อการมีงานทำ เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดที่ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียได้กำหนดไว้สำหรับ ผู้สำเร็จการศึกษา (ประเมินภายหลังได้หลังจากบัณฑิตสำเร็จ การศึกษาไปแล้ว

Explanation (คำอธิบาย)

An outcome-based education (OBE) can be described as a way in which a curriculum is defined, organised, and directed based on all the things that learners would learn and demonstrate successfully when they complete a study programme. The focus of OBE is on the results of learning, where the knowledge, skills, and attitudes that learners are expected to master, are clearly identified and expressed as expected learning outcomes.

การศึกษาที่มุ่งผลลัพธ์ (OBE) หมายถึง การออกแบบหลักสูตรบนพื้นฐานของผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง และจะบรรลุผลเมื่อ ผู้เรียนสำเร็จหลักสูตร การศึกษาที่มุ่งผลลัพธ์นี้จะมุ่งเน้นที่ผลลัพธ์ของการเรียนเป็นสำคัญ โดยมีความรู้ ทักษะ และเจตคติ สิ่งที่ผู้เรียน ถูกคาดหวังให้เชี่ยวชาญจะมีการระบุไว้อย่างชัดเจน และแสดงออกมาในรูปของผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง

Expected learning outcomes, which are formulated from the needs of stakeholders, form the starting point in the design of an academic programme. They are concerned with the achievement of the learner rather than the intention of the teacher, which are often written as aims, goals, or objectives of the programme. Learning outcomes should be written in a way where learning is translated into observable and measurable results which can be demonstrated and assessed.

ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังที่กำหนดขึ้นจากความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียนั้น เป็นจุดเริ่มต้นของการออกแบบ หลักสูตรการศึกษาที่เกี่ยวข้องกับผลสัมฤทธิ์ทางการศึกษาของผู้เรียนเป็นหลักมากกว่า จุดมุ่งหมายของผู้สอนที่มักจะเขียนในรูปของ เป้าหมาย เป้าประสงค์ หรือวัตถุประสงค์ของหลักสูตร ซึ่งผลลัพธ์การเรียนรู้ควรเขียนให้อยู่ในลักษณะผลลัพธ์ที่สังเกตและวัดผลได้ นำไปสู่การปฏิบัติและประเมินผลได้

Table 2.1 shows measurement of the extent to which programme learning outcomes (PLOs) have been achieved by students at the time of graduation. It is important that the data for the table are provided by the students. This gives a more reliable measure of PLO achievement. It makes less sense for the data to be provided by the programme administrators or the academic staff since these stakeholders would have a vested interest in seeing good achievement of the learning outcomes. Alternatively, the data can be provided by alumni and employers within 6-24 months after graduation.

ตารางที่ 2.1 แสดงให้เห็นถึงการวัดผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (PLOs) ที่ผู้เรียนพึงมีเมื่อสำเร็จการศึกษา สิ่งสำคัญคือ ข้อมูลสำหรับตารางนี้ต้องมาจากผู้เรียน เพราะจะนำไปสู่การวัดผลสำเร็จของ PLO ที่น่าเชื่อถือมากกว่าข้อมูลที่ได้จากผู้บริหารหรือ บุคลากรของหลักสูตร เนื่องจากกลุ่มผู้มีส่วนได้ส่วนเสียเหล่านี้คือผู้ที่ได้รับประโยชน์จากผลลัพธ์การเรียนรู้ด้านบวก นอกจากนี้ ข้อมูลอาจได้มาจากศิษย์เก่าและผู้ใช้บัณฑิตหลังจากที่บัณฑิตสำเร็จการศึกษาไปแล้ว 6-24 เดือน

As shown in Table 2.1, the use of an “X” and a percentage is one means of denoting the achievement. Other schemes can be used also. For example, use “I” to denote an Introductory achievement of a particular LO; “M” to denote Moderate achievement; and “F” to denote Full achievement.

ดังแสดงในตารางที่ 2.1 การใช้ “X” และค่าร้อยละเพื่อแสดงให้เห็นถึงระดับความสำเร็จ นอกจากนี้สามารถแสดง รูปแบบผลสำเร็จในรูปแบบอื่น ๆ ได้เช่นกัน ตัวอย่างเช่น ใช้ “I” แทนผลลัพธ์การเรียนรู้ที่มีระดับความสำเร็จที่ระดับต้น ใช้ “M” แทนระดับกลาง และใช้ “F” แทนระดับสูงสุด

	Achievement of LO			
Programme Learning Outcome	25%	50%	75%	100%
PLO 1		X	X	
PLO 2				X
PLO 3	X	X	X	
PLO 4			X	
PLO 5		X	X	X
...				

Table 2.1. Extent of Achievement of Programme Learning Outcomes by the Time that Students Graduate

ตารางที่ 2.1 ระดับความสำเร็จของผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตรเมื่อผู้เรียนสำเร็จการศึกษา

Diagnostic Questions (คำถามวินิจฉัย)

- What is the purpose of the study programme?
วัตถุประสงค์ของหลักสูตรคืออะไร
- What are the expected learning outcomes?
ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังคืออะไร
- How are the expected learning outcomes formulated?
ผลลัพธ์การเรียนรู้ถูกกำหนดไว้อย่างไร
- Do the expected learning outcomes reflect the vision and mission of the university, the faculty, and the department?
ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังสอดคล้องกับวิสัยทัศน์และพันธกิจของมหาวิทยาลัย คณะ และสาขาหรือไม่
- Does the labour market set specific requirements for the graduates to meet?
มีการกำหนดคุณสมบัติเฉพาะตามความต้องการตลาดแรงงานสำหรับผู้สำเร็จการศึกษาหรือไม่
- To what extent is the content of the programme tuned to the needs of the labour market?
หลักสูตรให้ความสำคัญกับความต้องการของตลาดแรงงานในระดับใด
- Are there well-defined job profiles?
มีการบรรยายคุณสมบัติตำแหน่งงานอย่างละเอียดหรือไม่
- How are the expected learning outcomes made known to staff and students?
มีการประชาสัมพันธ์ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังให้แก่บุคลากรและผู้เรียนอย่างไร

- *Are the expected learning outcomes measurable? If Yes, how are they measured?*
ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังสามารถวัดผลได้หรือไม่ ถ้าได้ มีแนวทางการวัดผลอย่างไร
- *To what extent have the expected learning outcomes been achieved?*
ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังบรรลุผลสัมฤทธิ์ในระดับใด
- *Are the expected learning outcomes reviewed periodically?*
ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังมีการทบทวนเป็นระยะหรือไม่
- *How are the expected learning outcomes translated into concrete requirements (i.e., the knowledge, skills, and attitude requirements) of the graduates?*
ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังสามารถแปลงเป็นคุณสมบัติ (เช่น ความรู้ ทักษะ และเจตคติ) ของผู้สำเร็จการศึกษาได้อย่างไร

Sources of Evidence (แหล่งที่มาของหลักฐาน)

- *Programme and course specifications*
ข้อบังคับรายวิชาและข้อกำหนดหลักสูตร
- *Course brochure, prospectus, bulletin*
แผ่นพับประชาสัมพันธ์รายวิชา, หนังสือชี้ชวน, กระดานข่าว
- *Skills matrix*
ตารางทักษะการทำงาน
- *Stakeholder input*
ข้อมูลของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย
- *University and faculty websites*
เว็บไซต์มหาวิทยาลัย และคณะ
- *Curriculum review minutes and documents*
เอกสารและรายงานการประชุมหลักสูตร
- *Accreditation and benchmarking reports.*
รายงานการรับรองและการเทียบเคียงหลักสูตร

AUN-QA Criterion 2 - Programme Structure and Content (เกณฑ์คุณภาพที่ 2 – โครงสร้างและเนื้อหาหลักสูตร)
Requirements (ข้อกำหนด)

2.1	<i>The specifications of the programme and all its courses are shown to be comprehensive, up-to-date, and made available and communicated to all stakeholders.</i> รายละเอียดของหลักสูตรและรายวิชาทั้งหมด (1) มีความครบถ้วน ครอบคลุมตามข้อกำหนด (2) ข้อมูลที่ปรากฏในทุกช่องทางต้องตรงกัน เป็นปัจจุบัน (3) สามารถเข้าถึงได้ พร้อมใช้ และ (4) มีการสื่อสารไปยังผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งหมดทุกภาคส่วน
2.2	<i>The design of the curriculum is shown to be constructively aligned with achieving the expected learning outcomes.</i> การออกแบบหลักสูตรมีความเชื่อมโยงกันโดยองค์รวม นำไปสู่การบรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตร
2.3	<i>The design of the curriculum is shown to include feedback from stakeholders, especially external stakeholders.</i> การออกแบบหลักสูตรโดยคำนึงถึงการนำข้อเสนอแนะจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสียไปใช้ในการออกแบบหลักสูตร โดยเฉพาะผู้มีส่วนได้ส่วนเสียภายนอก
2.4	<i>The contribution made by each course in achieving the expected learning outcomes is shown to be clear.</i> แต่ละรายวิชามีส่วนช่วยผลักดันการบรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตรอย่างชัดเจน
2.5	<i>The curriculum to show that all its courses are logically structured, properly sequenced (progression from basic to intermediate to specialised courses), and are integrated.</i> หลักสูตรแสดงถึงรายวิชาทั้งหมดที่ (1) มีการจัดโครงสร้างอย่างเป็นระบบและสมเหตุสมผล (2) มีการจัดลำดับรายวิชาอย่างเหมาะสม (ตั้งแต่ระดับพื้นฐาน ระดับกลาง ไปจนถึงรายวิชาเฉพาะทาง) และ (3) มีรายวิชาที่บูรณาการเกิดขึ้นในหลักสูตร
2.6	<i>The curriculum to have option(s) for students to pursue major and/or minor specialisations.</i> หลักสูตรมีทางเลือกให้ผู้เรียน ในการเลือกเรียนวิชาเฉพาะในวิชาเอก และ/หรือวิชาโทที่เป็นความเชี่ยวชาญพิเศษ

2.7	<i>The programme to show that its curriculum is reviewed periodically following an established procedure and that it remains up-to-date and relevant to industry.</i> หลักสูตรแสดงถึงกระบวนการทบทวนหลักสูตรที่มีการทบทวนเป็นระยะตามขั้นตอนที่ได้กำหนดไว้ เพื่อให้มั่นใจว่าหลักสูตร (1) มีความเป็นปัจจุบันทันสมัย และ (2) สอดคล้องกับภาคการทำงาน
-----	---

หมายเหตุ ส่วนเพิ่มเติมสำหรับหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา

ADDENDUM :	
<i>c In the context of planning and delivering the programme research component that is aligned to the expected learning outcomes, the term “course” or “courses” should be referred to programme activities or/and assessment tasks related to monitoring progression and reviewing academic performance of a postgraduate student.</i>	c = บริบทของการวางแผนและส่งมอบหลักสูตรที่เกี่ยวข้องกับ การวิจัย ให้สอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตร คำว่า "รายวิชา (Course/Courses)" ควรอ้างถึงกิจกรรมของหลักสูตร หรือ/และการประเมินงานที่เกี่ยวข้องกับการติดตามความคืบหน้า และทบทวนผลการเรียนของนักศึกษา
<i>d Consequently, the term “constructive alignment” for the programme research component could be shown or demonstrated by mapping between the expected learning outcomes of the programme with activities or/and assessment tasks related to progress and performance reviews of a doctorate candidate/student.</i>	d = คำว่า “ความสอดคล้องเชิงโครงสร้าง (Constructive Alignment)” สำหรับหลักสูตรที่เกี่ยวข้องกับการวิจัย สามารถแสดง ให้เห็นได้โดยการทำแผนที่ระหว่างผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของ หลักสูตรกับกิจกรรมหรือ/และงานการประเมินที่เกี่ยวข้องกับความ คืบหน้า และการทบทวนผลงานของนักศึกษานิพนธ์เอก

Explanation (คำอธิบาย)

The specifications of an academic programme, which include the courses specifications, describe the expected learning outcomes in terms of knowledge, skills, and attitudes. They help students to understand the teaching and learning methods that enable the outcomes to be achieved. Also explained are the assessment methods.

ข้อกำหนดหลักสูตร รวมถึงข้อบังคับรายวิชา มีการอธิบายผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังในด้านความรู้ ทักษะ และเจตคติ ซึ่งช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจการจัดการเรียนการสอนที่ส่งผลให้บรรลุเป้าหมายที่ตั้งไว้ได้ ตลอดจนมีการอธิบายแนวทางการประเมินไว้ด้วย

The programme specifications is a set of documents that describes the study programme. It usually includes the following items:

- ข้อกำหนดหลักสูตร คือ ชุดเอกสารที่บรรยายข้อมูลหลักสูตรการศึกษา ซึ่งหมายถึงข้อมูลดังต่อไปนี้
 - *A summary of the programme aims and intended learning outcomes*
วัตถุประสงค์ของหลักสูตรโดยสรุปและผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง
 - *An outline of the course structure*
โครงสร้างรายวิชา
 - *A matrix that shows how the programme learning outcomes are achieved through the courses*
ตารางที่แสดงวิธีการที่ทำให้ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตรบรรลุเป้าหมายโดยผ่านรายวิชา
 - *A set of course specifications.*
ข้อมูลรายละเอียดของรายวิชาต่าง ๆ

The programme specifications serve the following purposes:

ข้อกำหนดหลักสูตร มีวัตถุประสงค์ดังต่อไปนี้

- *As a source of information for potential and current students seeking to understand the programme or in deciding whether to enroll in it.*
เป็นแหล่งข้อมูลให้ผู้เรียนปัจจุบันและผู้สนใจได้ทำความเข้าใจหลักสูตรเพื่อประกอบการตัดสินใจในการสมัครเข้าเรียน
- *As a source of information for employers, particularly on the knowledge and transferable skills developed by the programme.*
เป็นแหล่งข้อมูลให้ผู้ใช้บัณฑิต ด้านความรู้และทักษะที่จำเป็นต่อการทำงานที่หลักสูตรพัฒนาขึ้น
- *As a source of information for professional and statutory bodies that accredit higher education programmes, which can lead to a profession or regulated occupation. Programme specifications should identify those aspects of a programme that are designed to meet the requirements of relevant bodies.*
เป็นแหล่งข้อมูลให้หน่วยงานรัฐและองค์กรวิชาชีพในการรับรองคุณภาพหลักสูตรที่สามารถนำไปสู่การประกอบวิชาชีพที่ได้รับ การรับรอง ดังนั้น คำอธิบายหลักสูตรควรระบุข้อมูลของหลักสูตรที่ได้รับการออกแบบมาโดยเฉพาะเพื่อรองรับมาตรฐานของ องค์กรต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องด้วย
- *As a source of information for institutional and teaching teams to promote discussion and reflection on new and existing programmes, and to ensure that there is common understanding of the expected learning outcomes. The programme specifications should enable the programme to satisfy themselves that the expected learning*

outcomes can be achieved and demonstrated. The programme specifications can serve as a reference point for internal review and monitoring of its performance.

เป็นแหล่งข้อมูลให้สถาบันและการจัดการสอน เพื่อส่งเสริมการพิจารณาทั้งหลักสูตรใหม่และหลักสูตรเดิมที่มีอยู่เพื่อความเข้าใจที่ เป็นแนวทางเดียวกันเกี่ยวกับผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตร ข้อกำหนดหลักสูตรควรมีเนื้อหาที่ส่งเสริมให้หลักสูตร สามารถบรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง สามารถใช้การอ้างอิง ทบทวนและตรวจสอบติดตามผลการดำเนินงานได้

- *As a source of information for academic reviewers and external examiners who need to understand the aims and intended outcomes of the programme.*

เป็นแหล่งข้อมูลสำหรับผู้วิพากษ์หลักสูตรและผู้ตรวจสอบภายนอกให้มีความเข้าใจเป้าประสงค์และผลลัพธ์ที่ตั้งไว้

- *As a basis for gaining feedback from students or recent graduates on the extent to which the expected learning outcomes of the programme have been achieved.*

เป็นพื้นฐานในการรับข้อมูลป้อนกลับจากผู้เรียนหรือบัณฑิตที่เพิ่งสำเร็จการศึกษาเมื่อผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตร บรรลุผลตามที่ต้องการ

The information in the programme specifications include the below:

ข้อกำหนดหลักสูตรควรประกอบด้วยรายละเอียดข้อมูลดังต่อไปนี้

- *Awarding body/institution*
สถาบันที่อนุมัติ
- *Teaching institution (if different)*
สถาบันที่จัดการเรียนการสอน (หากแตกต่างจากสถาบันที่อนุมัติ)
- *Details of accreditation by professional or statutory bodies*
รายละเอียดการรับรองหลักสูตรโดยหน่วยงานภายนอก หรือองค์กรวิชาชีพ
- *Name of the final award*
ชื่อปริญญาที่ได้รับ
- *Programme title*
ชื่อหลักสูตร
- *Expected learning outcomes of the programme*
ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตร
- *Admission criteria or requirements*
เกณฑ์การรับเข้าหรือความต้องการของหลักสูตร

- *Relevant benchmark reports, external and internal reference points, that may be used to provide information on programme learning outcomes*

รายงานการเทียบเคียง คะแนนการประเมินภายในและภายนอกที่ใช้อ้างอิงได้ และสามารถนำมาใช้เป็นข้อมูลประกอบผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตรได้

- *Programme structure and requirements including levels, courses, credits, etc*
- *The date of writing the programme specifications.*

โครงสร้างหลักสูตรและข้อกำหนดต่าง ๆ เช่น ระดับการศึกษา รายวิชา และหน่วยกิต เป็นต้น
วันที่เขียนข้อกำหนดหลักสูตร

The information to be included in the courses specifications include the below:

คำอธิบายรายวิชา ควรประกอบด้วยข้อมูลดังต่อไปนี้

- *Course title*
ชื่อรายวิชา
- *Course requirements such as pre-requisites, credits, etc*
ข้อบังคับรายวิชา เช่น ข้อกำหนดเบื้องต้น หน่วยกิต เป็นต้น
- *Expected learning outcomes of the course in terms of knowledge, skills, and attitude*
ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของรายวิชาทั้งในด้านความรู้ ทักษะ และเจตคติ
- *Teaching, learning, and assessment methods that enable the expected learning outcomes to be achieved*
กลยุทธ์การเรียนรู้ การสอน และการวัดประเมินผล ที่ส่งเสริมให้บรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง
- *Course description, outline, or syllabus*
คำอธิบายรายวิชา แผนการสอน หรือโครงการสอน
- *Details of student assessment*
รายละเอียดการวัดประเมินผลผู้เรียน
- *Date on which the course specification was written or revised.*
วันที่เขียนหรือปรับปรุงรายละเอียดรายวิชา

The curriculum should be designed so that the teaching and learning methods and student assessment, support the achievement of the expected learning outcomes (Lam and Tsui, 2013). Important is the concept of constructive alignment (Biggs, 2003). Constructive refers to the concept that students construct meaning through relevant learning activities. Alignment refers to the situation when teaching and learning activities and student assessment are aligned to achieve the expected learning outcomes.

หลักสูตรควรได้รับการออกแบบเพื่อให้วิธีการสอน การเรียนรู้ และการประเมินผู้เรียนสอดคล้องกับ ผลสัมฤทธิ์ของผลลัพธ์ การเรียนรู้ที่คาดหวัง (Lam and Tsui, 2013) สิ่งสำคัญคือต้องสอดคล้องไปในทิศทาง เดียวกัน (Biggs, 2003) ซึ่งสร้างสรรค์ หมายถึง แนวคิดที่ผู้เรียนสร้างขึ้นผ่านกิจกรรมการเรียนรู้ที่เกี่ยวข้อง การทำให้เป็นไปในทิศทางเดียวกัน หมายถึง สถานการณ์เมื่อกิจกรรมการเรียนรู้ การสอนและการประเมินผล ผู้เรียนที่สอดคล้องกันเพื่อให้บรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง

Constructive alignment in any course of study involves:

ความสอดคล้องเชิงโครงสร้างในรายวิชาต่าง ๆ หมายรวมถึง

- *Defining expected learning outcomes that are measurable*
การกำหนดผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังซึ่งสามารถวัดผลได้
- *Selecting teaching and learning methods that are likely to ensure that the expected learning outcomes are achieved*
การเลือกใช้กระบวนการจัดการเรียนการสอนที่นำไปสู่การบรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง
- *Assessing how well the students have achieved the expected learning outcomes as intended.*
การประเมินว่าผู้เรียนบรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังได้ดีเพียงใด

Diagnostic Questions (Programme Information)

คำถามวินิจฉัย (ข้อมูลหลักสูตร)

- *Are the expected learning outcomes translated into the programme and its courses?*
ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังได้รับการสื่อสารลงในระดับหลักสูตรและรายวิชาหรือไม่
- *What information is documented in the programme and course specifications?*
ข้อมูลใดบ้างที่ได้รับการบันทึกไว้ในข้อกำหนดของหลักสูตรและรายวิชา
- *Are the courses specifications standardised throughout the entire programme?*
ข้อกำหนดของทุกรายวิชานั้นมีมาตรฐานทั้งหลักสูตรหรือไม่
- *Are the programme specifications published and made available to stakeholders?*
ข้อกำหนดของหลักสูตรได้รับการตีพิมพ์และเผยแพร่ต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสียหรือไม่
- *Are the programme and courses specifications published online?*
ข้อมูลจำเพาะของหลักสูตรและรายวิชา มีการเผยแพร่ทางออนไลน์หรือไม่
- *What is the process for reviewing the programme and courses specifications?*
กระบวนการทบทวนข้อกำหนดของหลักสูตรและรายวิชาเป็นอย่างไร
- *Does the content of the programme reflect the expected learning outcomes?*
เนื้อหาของหลักสูตรสะท้อนถึงผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังหรือไม่

- *How are the courses in the programme structured so that there is coherence and a seamless relationship from the basic to the specialised courses?*

รายวิชาในหลักสูตรมีการวางโครงสร้างอย่างไรเพื่อให้แต่ละรายวิชามีความสอดคล้องสัมพันธ์กัน ตั้งแต่ระดับพื้นฐานไปจนถึงเฉพาะทาง

- *Is there is a proper balance between the specific and the general courses?*

รายวิชาเฉพาะและทั่วไปมีความสมดุลกันหรือไม่

- *Is the content of the programme up-to-date?*

เนื้อหาของหลักสูตรเป็นปัจจุบันหรือไม่

- *What is the explanation for the programme structure?*

คำอธิบายโครงสร้างหลักสูตรคืออะไร

- *Has the programme changed structurally over the last five to ten years? If so, why?*

หลักสูตรมีการเปลี่ยนแปลงโครงสร้างในช่วง 5 - 10 ปีที่ผ่านมาหรือไม่ ถ้าใช่ เพราะเหตุใด

- *Does the programme promote diversity, student mobility, and/or cross-border education?*

หลักสูตรส่งเสริมความหลากหลาย การแลกเปลี่ยนนักศึกษา และ/หรือการศึกษาข้ามพรมแดนหรือไม่

- *Is there a logical relationship among the basic courses, intermediate courses, and specialised courses?*

รายวิชาพื้นฐาน รายวิชาระดับกลาง และรายวิชาเฉพาะทางมีความสัมพันธ์อย่างสมเหตุสมผลหรือไม่

- *What is the duration of the programme?*

ระยะเวลาของหลักสูตร

- *What is the duration and sequence of each course? Is it sequencing logical?*

แต่ละรายวิชาควรมีระยะเวลาและลำดับอย่างไร มีการจัดลำดับสมเหตุสมผลหรือไม่

- *What benchmarks are used in designing the programme and its courses?*

ใช้เกณฑ์มาตรฐานใดในการออกแบบหลักสูตรและรายวิชา

- *How are the teaching and learning methods and student assessment selected to align with the expected learning outcomes?*

การจัดการเรียนการสอน และการประเมินผู้เรียนมีความสอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังอย่างไร

Diagnostic Questions (Curriculum Design and Evaluation)

คำถามวินิจฉัย (การออกแบบและประเมินผลหลักสูตร)

- *Who is responsible for designing the curriculum?*
ใครเป็นผู้รับผิดชอบในการออกแบบหลักสูตร
- *How are the academic staff and students involved in the curriculum design?*
บุคลากรสายวิชาการและนักศึกษามีส่วนร่วมในการออกแบบหลักสูตรอย่างไร
- *What are the roles of the stakeholders in the design and review of the curriculum?*
ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียมีบทบาทในการออกแบบและทบทวนหลักสูตรอย่างไร
- *How does curriculum innovation come about? Who takes the initiative? On the basis of what signals?*
นวัตกรรมหลักสูตรเกิดขึ้นได้อย่างไร ใครเป็นผู้ริเริ่ม มีหลักเกณฑ์ใดเป็นพื้นฐาน
- *Who is responsible for implementing the curriculum?*
ใครเป็นผู้รับผิดชอบในการนำหลักสูตรไปใช้
- *When designing the curriculum, is benchmarking with other institutions done?*
มีการเทียบเคียงกับสถาบันอื่น ๆ ในการออกแบบหลักสูตร หรือไม่
- *In which international networks does the programme participate?*
หลักสูตรนี้เข้าร่วมในเครือข่ายระหว่างประเทศใดบ้าง
- *With which institutions abroad do student exchanges take place?*
มีการแลกเปลี่ยนนักศึกษา กับสถาบันใดในต่างประเทศบ้าง
- *Is the programme recognised abroad?*
หลักสูตรได้รับการยอมรับในต่างประเทศหรือไม่
- *Is a structured quality assurance procedure in place?*
มีการนำขั้นตอนการประกันคุณภาพที่มีโครงสร้างชัดเจนมาใช้หรือไม่
- *Who are involved in the internal and external quality assurance activities?*
ผู้มีส่วนร่วมในการดำเนินกิจกรรมการประกันคุณภาพการศึกษาภายในและภายนอกมีใครบ้าง
- *Is there a curriculum committee? What is its role?*
มีคณะกรรมการประจำหลักสูตรหรือไม่ บทบาทของคณะกรรมการคืออะไร
- *Is there an examination committee? What is its role?*
มีคณะกรรมการตรวจสอบหรือไม่ บทบาทของคณะกรรมการคืออะไร
- *How is the programme and its courses evaluated?*
หลักสูตรและรายวิชามีการประเมินอย่างไร
- *Is the evaluation done systematically?*
มีการประเมินอย่างเป็นระบบหรือไม่

- *How is research used to improve teaching and learning?*
มีการใช้การวิจัยเพื่อพัฒนาการเรียนการสอนอย่างไร
- *How are students involved in evaluating the curriculum and its courses?*
ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการประเมินหลักสูตรและรายวิชาอย่างไร
- *How and to whom are the evaluation results made known?*
มีการแจ้งผลการประเมินอย่างไรและแก่ใครบ้าง
- *What actions are taken to improve the curriculum and its design process?*
มีการดำเนินการอะไรบ้างเพื่อปรับปรุงหลักสูตรและกระบวนการออกแบบหลักสูตร

Sources of Evidence

(แหล่งที่มาของหลักฐาน)

- *Programme and courses specifications*
คำอธิบายหลักสูตรและรายวิชา
- *Course brochure, prospectus, bulletin*
แผ่นพับประชาสัมพันธ์รายวิชา กระดานข่าว
- *Skills matrix*
ตารางทักษะการทำงาน
- *Stakeholder input and feedback*
ข้อมูลและข้อเสนอแนะผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย
- *University and faculty websites*
เว็บไซต์มหาวิทยาลัยและคณะ
- *Curriculum review minutes and documents*
รายงานการประชุมและเอกสารทบทวนหลักสูตร
- *Accreditation and benchmarking reports*
รายงานการรับรองและการเปรียบเทียบ
- *Curriculum map*
แผนที่หลักสูตร
- *Curriculum review minutes and documents*
รายงานการประชุมและเอกสารทบทวนหลักสูตร
- *Accreditation and benchmarking reports.*
รายงานการรับรองและการเทียบเคียง

AUN-QA Criterion 3 - Teaching and Learning Approach (เกณฑ์คุณภาพที่ 3 – แนวทางการจัดการเรียนการสอน)

Requirements (ข้อกำหนด)

3.1	<i>The educational philosophy is shown to be articulated and communicated to all stakeholders. It is also shown to be reflected in the teaching and learning activities.</i> มีปรัชญาการศึกษาที่ (1) มีการกำหนดไว้อย่างชัดเจน และ (2) มีการสื่อสารไปยังผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งหมดทุกภาคส่วนรวมทั้ง (3) มีการสะท้อนให้เห็นการนำปรัชญาการศึกษาไปใช้ในกิจกรรมการเรียนการสอน
3.2	<i>The teaching and learning activities are shown to allow students to participate responsibly in the learning process.</i> มีกิจกรรมการเรียนการสอนที่แสดงถึงการเปิดโอกาสให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในกระบวนการจัดการเรียนรู้
3.3	<i>The teaching and learning activities are shown to involve active learning by the students.</i> มีกิจกรรมการเรียนการสอนที่แสดงถึงการจัดการเรียนรู้แบบเน้นการมีส่วนร่วมของผู้เรียน
3.4	<i>The teaching and learning activities are shown to promote learning, learning how to learn, and instilling in students a commitment for life-long learning (e.g., commitment to critical inquiry, information-processing skills, and a willingness to experiment with new ideas and practices).</i> มีกิจกรรมการเรียนการสอนที่แสดงถึง (1) การส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ รู้จักวิธีแสวงหาความรู้ และ (2) การปลูกฝังให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ตลอดชีวิต (เช่น การตั้งคำถามอย่างสร้างสรรค์และมีวิจารณญาณ ทักษะในการรับ และประมวลผลข้อมูล การนำเสนอแนวคิดใหม่ ๆ และแนวปฏิบัติใหม่ ๆ)
3.5	<i>The teaching and learning activities are shown to inculcate in students, new ideas, creative thought, innovation, and an entrepreneurial mindset.</i> มีกิจกรรมการเรียนการสอนที่แสดงถึงการบ่มเพาะผู้เรียนให้เป็นผู้ที่ (1) มีความคิดใหม่ ๆ (2) มีความคิดสร้างสรรค์ (3) มีความเป็นนวัตกรรม และ (4) มีแนวคิดของการเป็นผู้ประกอบการ
3.6	<i>The teaching and learning processes are shown to be continuously improved to ensure their relevance to the needs of industry and are aligned to the expected learning outcomes.</i> มีการปรับปรุงกระบวนการและกลยุทธ์การจัดการเรียนการสอนอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้แน่ใจว่า (1) มีความสอดคล้องกับ ความต้องการของภาคการทำงาน และ (2) มีความสอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตร

หมายเหตุ ส่วนเพิ่มเติมสำหรับหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา

ADDENDUM:	
<i>The term “teaching and learning activities” for the programme research component may include discussion and consultation with the supervisors as well as programme activities and assessment tasks that are related to progress monitoring and performance reviews of a postgraduate student.</i>	e = คำจำกัดความของคำว่า “กิจกรรมการจัดการเรียนและการสอน” ในกรณีนี้ให้หมายรวมถึง การอภิปรายและการเข้ารับคำปรึกษากับ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ตลอดจนกิจกรรมที่หลักสูตรจัดขึ้น และ ชิ้นงาน/ภาระงานที่ใช้ประเมินหรือติดตามความก้าวหน้าในการเรียน และการทำวิทยานิพนธ์ของนักศึกษา

Explanation (คำอธิบาย)

The approach to teaching and learning is often dictated by the educational philosophy of the university. Educational philosophy can be defined as a set of related beliefs that influence what and how students are taught. It defines the purpose of education, the role of teachers and students, what should be taught, and using what methods.

แนวทางการจัดการเรียนการสอนมักถูกกำหนดโดยปรัชญาการศึกษาของมหาวิทยาลัย ปรัชญาการศึกษาอาจนิยามได้ว่า เป็นความเชื่อทางการศึกษาซึ่งมีอิทธิพลต่อเนื้อหาและวิธีการสอนนักศึกษา นอกจากนั้นยังกำหนดวัตถุประสงค์ของการศึกษา บทบาทของผู้สอนและผู้เรียน เนื้อหาที่สอนและวิธีการสอน

Quality learning is understood as involving the active construction of meaning by students, and not just something that is imparted by the teacher. It is a deep approach to learning that seeks to make meaning and to achieve understanding. Quality learning is also dependent on the approach that learners take when learning. This in turn is dependent on the concepts that learners hold of learning, what they know about their own learning, and the learning strategies that they use.

การเรียนรู้ที่มีคุณภาพนั้นเป็นที่เข้าใจกันว่า คือ การร่วมสร้างนิยามความหมายโดยการมีส่วนร่วมของผู้เรียน ไม่ใช่แค่สิ่งที่ ผู้สอนมอบให้ เป็นวิธีการเรียนรู้ที่ลึกซึ้งที่สร้างความหมายเพื่อนำไปสู่ความเข้าใจ การเรียนรู้ที่มีคุณภาพยังขึ้นอยู่กับวิธีการที่ผู้เรียนใช้ เมื่อเรียนรู้ ซึ่งขึ้นอยู่กับแนวคิดที่ผู้เรียนยึดถือ สิ่งที่ตนรู้เกี่ยวกับการเรียนรู้ของตนเอง และกลยุทธ์การเรียนรู้ที่ใช้

Quality learning embraces the principles of learning. Students learn best in a relaxed, supportive, and cooperative learning environment. In promoting responsibility in learning, teachers should:

การเรียนรู้ที่มีคุณภาพนั้นส่งเสริมหลักการเรียนรู้ ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ได้ดีที่สุดในสภาพแวดล้อมการเรียนรู้แบบพหุคูณอย่างมีส่วนร่วม ซึ่งในการส่งเสริมความรับผิดชอบในการเรียนรู้ของผู้เรียนนั้น ผู้สอนควรดำเนินการ ดังนี้ :

- *Create a teaching-learning environment that enables individuals to participate responsibly in the learning process.*

สร้างสภาพแวดล้อมในการจัดการเรียนการสอนที่ก่อให้เกิดการมีส่วนร่วมในกระบวนการเรียนรู้ที่มีความรับผิดชอบ

- *Provide curricula that are flexible and enable learners to make meaningful choices in terms of subject content, programme routes, approaches to assessment, and modes and duration of study.*

จัดให้มีหลักสูตรที่ยืดหยุ่นและช่วยให้ผู้เรียนสามารถตัดสินใจเลือกในแง่ของเนื้อหา รายวิชา ทิศทางการเรียน ในหลักสูตร แนวทางการประเมิน รูปแบบ และระยะเวลาการศึกษา

The teaching and learning approach should promote learning, learning how to learn, and instill in students a commitment to lifelong learning (e.g., commitment to critical inquiry, information processing skills, a willingness to experiment with new ideas and practices, etc).

แนวทางการจัดการเรียนการสอน ควรส่งเสริมการเรียนรู้ การศึกษาวิธีการเรียนรู้ และการปลูกฝังให้ผู้เรียนมีความมุ่งมั่นใน การเรียนรู้ตลอดชีวิต (เช่น ความมุ่งมั่นในการซักถามเชิงวิพากษ์ ทักษะการประมวลผลข้อมูล ความเต็มใจที่จะทดลองแนวคิดและ แนวปฏิบัติใหม่ ๆ เป็นต้น ฯลฯ)

In line with the overarching purpose of higher education in fostering holistic education, quality learning results when students acquire the following skills:

เพื่อให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์โดยรวมของการศึกษาระดับอุดมศึกษาในการส่งเสริมการศึกษาแบบองค์รวม ผลลัพธ์ การเรียนรู้ที่มีคุณภาพเมื่อผู้เรียนมีทักษะ ดังต่อไปนี้:

- *The ability to discover knowledge for oneself. Learners have research skills and the ability to analyse and synthesize the material that they gather. Learners understand various learning strategies and can choose the most appropriate strategy for the task at hand.*

ความสามารถในการค้นคว้าองค์ความรู้ด้วยตนเอง ผู้เรียนมีทักษะด้านการวิจัยและความสามารถในการวิเคราะห์ สังเคราะห์ข้อมูลที่ค้นคว้ารวบรวมมาได้ นอกจากนี้ ผู้เรียนต้องรู้และสามารถเลือกใช้กลยุทธ์ในการเรียนได้อย่างเหมาะสมที่สุด

- *The ability to retain knowledge long term. An approach to learning that emphasizes the construction of meaning rather than memorising facts for retention.*

ความสามารถในการคงความรู้ไว้ใช้ในระยะยาว มีแนวทางการเรียนรู้ที่เน้นการสร้างความหมายมากกว่าการท่องจำ

- *The ability to perceive relations between old and new knowledge. Quality learning is always trying to bring information from various resources together.*

ความสามารถในการเชื่อมโยงความสัมพันธ์ระหว่างความรู้เก่าและความรู้ใหม่เข้าด้วยกัน การเรียนรู้ที่มีคุณภาพโดยปกติแล้วคือความสามารถในการนำข้อมูลจากแหล่งข้อมูลต่าง ๆ มารวบรวมเข้าด้วยกัน

- *The ability to create new knowledge. Quality learners discover what others have learnt and documented. They connect that knowledge and their own experiences in order to develop new insights.*

ความสามารถในการสร้างองค์ความรู้ใหม่ ผู้เรียนที่มีคุณภาพสามารถค้นพบสิ่งที่ผู้อื่นได้เรียนรู้และบันทึกไว้ สามารถเชื่อมโยงความรู้ที่เข้ากับประสบการณ์ของตนเองเพื่อพัฒนาข้อมูลเชิงลึกใหม่ ๆ

- *The ability to apply one's knowledge to solve problems. Quality learning is always about figuring out how to apply knowledge gained to solve real-world problems.*

ความสามารถในการประยุกต์ใช้ความรู้ในการแก้ปัญหา การเรียนรู้ที่มีคุณภาพ คือ การค้นพบวิธีการประยุกต์ความรู้ที่ได้เพื่อใช้ในการแก้ปัญหาในชีวิตจริง

- *The ability to communicate one's knowledge to others. Quality learners form and substantiate independent thought and action in a coherent and articulate manner.*

ความสามารถในการสื่อสารความรู้ของตนกับผู้อื่น ผู้เรียนที่มีคุณภาพสามารถสร้างและยืนยันความคิด และการกระทำที่เป็นอิสระของตนได้อย่างชัดเจนและสอดคล้องกัน

- *An eagerness to know more. Quality learners are life-long learners.*

ความกระตือรือร้นที่จะรู้เพิ่มเติม ผู้เรียนที่มีคุณภาพ คือ ผู้ที่เรียนรู้ตลอดชีวิต

The conditions necessary for quality learning are:

ปัจจัยสำคัญในการเรียนรู้ที่มีคุณภาพ คือ:

- *Quality learning occurs when learners are ready - in cognitive and emotional terms - to meet the demands of the learning task.*

การเรียนรู้ที่มีคุณภาพเกิดขึ้นได้เมื่อผู้เรียนมีความพร้อม – ทั้งด้านสติปัญญาและอารมณ์ – เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ของการเรียน

- *Quality learning occurs when learners have a reason for learning.*

การเรียนรู้ที่มีคุณภาพเกิดขึ้นได้เมื่อผู้เรียนมีจุดมุ่งหมายในการเรียน

- *Quality learning occurs when learners explicitly relate previous knowledge to new knowledge.*

การเรียนรู้ที่มีคุณภาพเกิดขึ้นได้เมื่อผู้เรียนสามารถเชื่อมโยงความรู้เดิมกับความรู้ใหม่เข้าด้วยกันได้

- *Quality learning occurs when learners are active participants in the learning process.*

การเรียนรู้ที่มีคุณภาพเกิดขึ้นได้เมื่อผู้เรียนมีส่วนร่วมในกระบวนการเรียนรู้

- *Quality learning occurs when the learning environment offers good support.*

การเรียนรู้ที่มีคุณภาพเกิดขึ้นได้เมื่ออยู่ภายใต้สภาพแวดล้อมที่เอื้อต่อการเรียนรู้

There is no single teaching and learning method that is valid for all situations.

Thought must be given to the teaching and learning approach behind the curriculum.

ไม่มีแนวทางการจัดการเรียนการสอนใดที่สามารถใช้ได้กับทุกสถานการณ์ จึงต้องมีการเสนอแนะแนวทางการจัดการเรียนการสอนในหลักสูตร

Diagnostic Questions (Teaching)

คำถามวินิจฉัย (การสอน)

- *Is there an explicit educational philosophy shared by all the teaching staff?*
มีปรัชญาการศึกษาที่ชัดเจนสำหรับคณาจารย์ทุกคนหรือไม่
- *Is diversity of the learning environment promoted, including student exchanges?*
มีการส่งเสริมความหลากหลายของสภาพแวดล้อมการเรียนรู้ รวมถึงการแลกเปลี่ยนนักศึกษาหรือไม่
- *Is the teaching provided by other departments (e.g., for general courses) satisfactory?*
การสอนที่ใช้ผู้สอนภายนอกหลักสูตรนั้น (เช่น สำหรับรายวิชาศึกษาทั่วไป) เป็นที่น่าพอใจหรือไม่
- *Are the teaching and learning methods used aligned with the expected learning outcomes?*
แนวทางการจัดการเรียนการสอนที่ใช้สอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังหรือไม่
- *How is technology used in the teaching and learning activities?*
มีการใช้เทคโนโลยีในกิจกรรมการจัดการเรียนการสอนอย่างไร
- *How is the teaching and learning approach evaluated? Do the chosen methods fit into the learning outcomes of the courses? Is there sufficient variety in the methods?*
มีการประเมินแนวทางการจัดการเรียนการสอนอย่างไร วิธีการที่เลือกเหมาะสมกับผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตรหรือไม่? วิธีการมีความหลากหลายเพียงพอหรือไม่
- *Are there any circumstances that prevent the desired teaching and learning methods from being used (number of students, infrastructure, teaching skills, etc.)?*
มีกรณีใดบ้าง ที่ทำให้ไม่สามารถใช้กลยุทธ์การจัดการเรียนการสอนที่ต้องการได้ (จำนวนนักศึกษา โครงสร้างพื้นฐาน ทักษะการสอน ฯลฯ)

- *Do the teaching and learning activities enhance life-long learning and help develop an entrepreneurial mindset?*

กิจกรรมการจัดการเรียนการสอนช่วยเพิ่มประสิทธิภาพการเรียนรู้ตลอดชีวิตและช่วยพัฒนาการมีแนวคิดแบบผู้ประกอบการหรือไม่?

Diagnostic Questions (Research)

คำถามวินิจฉัย (การวิจัย)

- *When do students come into contact with research for the first time?*
ผู้เรียนเริ่มเรียนรู้เกี่ยวกับการวิจัยเป็นครั้งแรกเมื่อใด
- *How are research methodologies introduced to students?*
มีการแนะนำให้ผู้เรียนรู้จักกับระเบียบวิธีการวิจัยอย่างไร
- *How is the relationship between education and research expressed in the programme?*
มีการนำเสนอความสัมพันธ์ระหว่างการศึกษาและการวิจัยในหลักสูตรอย่างไร
- *How are research findings applied in the programme?*
มีการประยุกต์ใช้ผลการวิจัยในหลักสูตรอย่างไร
- *How do students/ staff collaborate with industry for research?*
นักศึกษาหรือบุคลากรสายวิชาการมีการร่วมมือกับภาคการทำงานเพื่อการวิจัยอย่างไร

Diagnostic Questions (Practical Training)

คำถามวินิจฉัย (การฝึกงาน)

- *Is practical training a compulsory or optional part of the programme?*
การฝึกงานเป็นภาคบังคับของหลักสูตรหรือไม่
- *How many credits are allocated to these activities?*
มีการจัดสรรหน่วยกิตให้กับกิจกรรมเหล่านี้กี่หน่วยกิต
- *Is the level of the practical training and/or community service satisfactory?*
ระดับของการฝึกงานและ/หรือบริการชุมชนอยู่ในระดับที่น่าพอใจหรือไม่
- *What benefits do communities gain from the service provided by the programme?*
ชุมชนได้รับประโยชน์อะไรบ้างจากการบริการชุมชนที่ดำเนินการโดยหลักสูตร
- *What benefits do employers and students gain from the practical training?*
ผู้ใช้บัณฑิตและนักศึกษาได้รับประโยชน์อะไรบ้างจากการฝึกงาน
- *Are there any bottlenecks in the practical training? If so, what are the causes?*
มีปัญหาอุปสรรคในการฝึกงานหรือไม่ ถ้ามี สาเหตุเกิดจากอะไร
- *How are students coached to do well in their practical training?*

นักศึกษาได้รับการอบรมให้มีการฝึกงานอย่างมีประสิทธิภาพอย่างไร

- *How is the assessment for practical training done?*

มีการประเมินการฝึกงานอย่างไร

Sources of Evidence

(แหล่งที่มาของหลักฐาน)

- *Educational philosophy*
ปรัชญาการศึกษา
- *Evidence of action learning such as project, practical training, assignment, industrial attachment, etc*
หลักฐานการเรียนรู้เชิงรุก เช่น โครงการ การฝึกอบรม งานที่ได้รับมอบหมาย การฝึกงานในภาคการทำงาน ฯลฯ
- *Student feedback*
ความคิดเห็นของนักศึกษา
- *Online learning portal*
ช่องทางการเรียนรู้ออนไลน์
- *Programme and courses specifications*
ข้อกำหนดของหลักสูตรและรายวิชา
- *Internship reports*
รายงานการฝึกงาน
- *Community involvement*
ความสัมพันธ์กับชุมชน
- *Memorandum of Understanding (MOU).*
บันทึกข้อตกลง (MOU)

AUN-QA Criterion 4 - Student Assessment (เกณฑ์คุณภาพที่ 4 - การประเมินผู้เรียน)
Requirements (ข้อกำหนด)

4.1	<i>A variety of assessment methods are shown to be used and are shown to be constructively aligned to achieving the expected learning outcomes and the teaching and learning objectives.</i> มีวิธีการประเมินผู้เรียนที่หลากหลาย และสอดคล้องกับการวัดผลการบรรลุผลลัพท์การเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตร และวัตถุประสงค์ของการจัดการเรียนการสอน
4.2	<i>The assessment and assessment-appeal policies are shown to be explicit, communicated to students, and applied consistently.</i> มีนโยบายการประเมินผลและการอุทธรณ์ผลการประเมินที่ (1) ชัดเจน (2) มีการสื่อสารให้ผู้เรียนทราบ และ (3) นำไปใช้อย่างคงเส้นคงวา
4.3	<i>The assessment standards and procedures for student progression and degree completion, are shown to be explicit, communicated to students, and applied consistently.</i> มีมาตรฐานการวัดประเมินผล กระบวนการติดตามความก้าวหน้า และการติดตามการสำเร็จการศึกษาของผู้เรียนที่ (1) ชัดเจน (2) มีการสื่อสารให้ผู้เรียนทราบ และ (3) นำไปใช้อย่างคงเส้นคงวา
4.4	<i>The assessment methods are shown to include rubrics, marking schemes, timelines, and regulations, and these are shown to ensure validity, reliability, and fairness in assessment.</i> มีวิธีการประเมินผลที่ประกอบด้วย (1) การประเมินที่มีการกำหนดเกณฑ์ (Rubrics) (2) การประเมินที่มีการกำหนด ตัวอย่างคำตอบ (Marking Schemes) (3) การกำหนดระยะเวลาในการประเมิน (Timelines) และ (4) กฎเกณฑ์หรือ ระเบียบในการประเมิน โดยวิธีการดังกล่าวต้องมี (1) ความถูกต้อง (2) เชื่อถือได้ และ (3) ยุติธรรม
4.5	<i>The assessment methods are shown to measure the achievement of the expected learning outcomes of the programme and its courses.</i> มีวิธีการประเมินผลที่วัดการบรรลุผลลัพท์การเรียนรู้ที่คาดหวังทั้งใน (1) ระดับหลักสูตร และ (2) ระดับรายวิชา
4.6	<i>Feedback of student assessment is shown to be provided in a timely manner.</i> มีการให้ข้อมูลป้อนกลับเกี่ยวกับการประเมินผลแก่ผู้เรียนในระยะเวลาที่เหมาะสม
4.7	<i>The student assessment and its processes are shown to be continuously reviewed and improved to ensure their relevance to the needs of industry and alignment to the expected learning outcomes.</i>

	มีการทบทวนและปรับปรุงการประเมินผลและกระบวนการต่าง ๆ ในการประเมินผลผู้เรียนอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้แน่ใจว่า (1) มีความสอดคล้องกับความต้องการของภาคการทำงาน และ (2) มีความสอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง
--	--

หมายเหตุ ส่วนเพิ่มเติมสำหรับหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา

ADDENDUM:	
<i>fThe term “assessment methods” for the programme research component may include semester-based and/or annual progress monitoring and reviews of student’s academic performance, as well as the final assessment of the thesis or dissertation leading to award of the postgraduate degree. The final assessment of the thesis or dissertation, may also be referred to as viva-voce or thesis/dissertation defence.</i>	f = คำว่า “วิธีการวัดผลและประเมินผล (Assessment Methods)” สำหรับหลักสูตรที่เกี่ยวข้องกับการวิจัย อาจเป็นการประเมินเป็นรายภาคการศึกษาและ/หรือปีการศึกษา ซึ่งเป็นการติดตามความคืบหน้าและ การทบทวนผลการเรียน ของนักศึกษา ตลอดจนการประเมินขั้นสุดท้าย ของวิทยานิพนธ์ วิทยานิพนธ์ที่นำไปสู่รางวัล การประเมินวิทยานิพนธ์ ขั้นสุดท้ายอาจจะอ้างอิงถึงการสอบปากเปล่าหรือการสอบป้องกัน

Explanation (คำอธิบาย)

Student assessment is one of the most important element in higher education. The outcome has a profound effect on student career. It is, therefore, important that assessment be carried out professionally at all times and take into account the extensive knowledge that exists on testing and examination processes. Assessment also provides valuable information for universities about the efficiency of teaching and learner support. Student assessment is expected to:

การประเมินผู้เรียนถือเป็นองค์ประกอบที่สำคัญที่สุดประการหนึ่งในการศึกษาระดับอุดมศึกษา ผลลัพธ์ที่ได้ส่งผลอย่างมาก ต่ออาชีพของผู้เรียนในอนาคต ดังนั้น จึงเป็นเรื่องสำคัญที่การประเมินจะต้องดำเนินการอย่างเชี่ยวชาญตลอดเวลา และคำนึงถึง องค์ความรู้อื่น ๆ ที่มีอยู่ในขั้นตอนการทดสอบและการตรวจสอบ การประเมินยังให้ข้อมูลที่เป็นประโยชน์แก่มหาวิทยาลัยทั้งใน ด้านประสิทธิภาพของการสอนและการสนับสนุนผู้เรียน ในการประเมินผู้เรียนคาดหวัง ดังนี้:

- *Be designed to measure the achievement of the expected learning outcomes.*

ได้รับการออกแบบมาเพื่อวัดผลสำเร็จของผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง

- *Be fit for purpose, whether diagnostic, formative, or summative; have clear and published grading and marking criteria.*

สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ในการประเมินผลวินิจฉัย การประเมินผลระหว่างเรียน และการประเมินผลสรุป รวมทั้งมีเกณฑ์ในการตัดเกรดและการให้คะแนนที่ชัดเจนเป็นลายลักษณ์อักษร และมีการเผยแพร่

- *Be undertaken by people who understand the role of assessment in the students' progression towards achieving the knowledge and skills associated with their intended qualification; where possible, not relying on the evaluation of just one examiner.*

ดำเนินการโดยบุคคลที่เข้าใจบทบาทของการประเมินความก้าวหน้าของผู้เรียนที่มีต่อสัมฤทธิ์ผลทางด้านความรู้และทักษะ ที่เกี่ยวข้องกับคุณสมบัติที่กำหนดไว้ ถ้าเป็นไปได้การประเมินไม่ควรประเมินโดยผู้ประเมินเพียงคนเดียว

- *Take account of all the possible consequences of examination regulations.*

พิจารณาถึงผลลัพธ์ต่าง ๆ ที่เป็นไปได้จากเกณฑ์การสอบ

- *Have clear regulations covering student absence, illness, and other mitigating circumstances.*

มีการกำหนดกฎระเบียบที่ชัดเจน ครอบคลุมถึงการขาดเรียน การป่วย และเหตุที่สมควรลดหย่อนผ่อนโทษของผู้เรียน

- *Ensure that assessment is conducted securely in accordance with the university's stated procedures.*

ยืนยันว่าการประเมินนั้นดำเนินการอย่างรอบคอบและรัดกุมตามขั้นตอนที่มหาวิทยาลัยกำหนด

- *Be subjected to administrative verification in ensuring the effectiveness of the procedures.*

อยู่ภายใต้การบริหารการตรวจสอบเพื่อให้มั่นใจถึงประสิทธิภาพของขั้นตอนต่าง ๆ

- *Inform students about the assessment being used for their programme, what examinations or other assessment methods they will be subjected to, what will be expected of them, and the criteria that will be applied to assess their performance.*

แจ้งข้อมูลแก่ผู้เรียนถึงการประเมินที่ใช้ในหลักสูตรของตน ว่ามีการทดสอบอะไรหรืออยู่ภายใต้เงื่อนไขการประเมินแบบใด การประเมินคาดหวังอะไร รวมถึงเกณฑ์ที่ใช้ในการประเมินสมรรถนะของผู้เรียน

Diagnostic Questions (คำถามวินิจฉัย)

- *Is entry assessment carried out on new and transfer students?*
มีการประเมินการรับสมัครนักศึกษาทั้งกับนักศึกษาใหม่และนักศึกษาเทียบโอนหรือไม่
- *Is exit assessment carried out on departing (graduating) students?*
มีการประเมินผู้ที่กำลังจะสำเร็จการศึกษา หรือไม่
- *To what extent do the assessments and examinations cover the content of the courses and the programme (content validity)?*
การประเมินและการสอบครอบคลุมเนื้อหาของรายวิชาและหลักสูตร (ความถูกต้องของเนื้อหา) มากน้อยเพียงใด
- *To what extent do the assessments and examinations cover the objectives of the courses and of the programme as a whole (construct validity)?*
การประเมินและการสอบครอบคลุมวัตถุประสงค์ของรายวิชาและหลักสูตร (ความถูกต้องของโครงสร้าง) โดยรวมมากน้อยเพียงใด
- *Is the assessment criterion-referenced?*
มีการอ้างอิงเกณฑ์การประเมินหรือไม่
- *Are a variety of assessment methods used? What are they?*
มีการใช้วิธีการประเมินที่หลากหลายหรือไม่ อย่างไร
- *Are the pass/fail criteria clear?*
เกณฑ์ผ่าน/ไม่ผ่านมีความชัดเจนหรือไม่
- *Are the assessment/examination regulations clear?*
หลักเกณฑ์การประเมิน/การสอบมีความชัดเจนหรือไม่
- *Are there safeguards in place to ensure objectivity?*
มีมาตรการป้องกันเพื่อให้เกิดความเป็นกลางหรือไม่
- *Are the students satisfied with the assessment procedures? What about complaints from students?*
ผู้เรียนพึงพอใจกับขั้นตอนการประเมินหรือไม่ มีเรื่องร้องเรียนจากนักศึกษาหรือไม่
- *Do clear rules exist for re-assessment and are students satisfied with these?*
มีกฎเกณฑ์ที่ชัดเจนสำหรับการประเมินซ้ำหรือไม่ และผู้เรียนพอใจกับกฎเหล่านี้หรือไม่

A special form of student assessment is the final project (dissertation, thesis, or project). This requires students to demonstrate their knowledge and skills and their ability to manipulate the knowledge in a new situation. The following considerations are important:

การประเมินนักศึกษารูปแบบพิเศษ คือ โครงการเพื่อสำเร็จการศึกษา (ปริญญานิพนธ์ วิทยานิพนธ์ หรือโครงการ) ซึ่งต้องให้ผู้เรียน แสดงความรู้ ทักษะ และความสามารถในการจัดการความรู้ในสถานการณ์ใหม่ ข้อควรพิจารณาที่ควรให้ความสำคัญ มีดังต่อไปนี้:

- *Do clear regulations exist for the final project?*
มีกฎระเบียบที่ชัดเจนสำหรับโครงการเพื่อสำเร็จการศึกษาหรือไม่
- *What criteria have been formulated to assess the final project?*
มีการกำหนดเกณฑ์อะไรบ้างในการประเมินโครงการเพื่อสำเร็จการศึกษา
- *What does the preparation for producing the final project involve (in terms of content, methods, and skills)?*
การเตรียมการสำหรับการดำเนินงานโครงการเพื่อสำเร็จการศึกษาเกี่ยวข้องกับอะไรบ้าง (ในแง่ของ เนื้อหา วิธีการ และทักษะ)
- *Is the level of the final project satisfactory?*
ระดับผลงานของโครงการเพื่อสำเร็จการศึกษาเป็นที่น่าพอใจหรือไม่
- *Do any bottlenecks exist for producing the final projects? If so, why?*
มีปัญหาอุปสรรคในการดำเนินงานโครงการเพื่อสำเร็จการศึกษาหรือไม่ ถ้ามี ทำไมจึงเป็นเช่นนั้น
- *How are students coached to do well in their final projects?*
ผู้เรียนได้รับการฝึกที่ดีในการดำเนินโครงการเพื่อสำเร็จการศึกษาอย่างไร

Sources of Evidence (แหล่งที่มาของหลักฐาน)

- *Sample of in-course assessment, project work, thesis, final examination, etc*
ตัวอย่างการประเมินรายวิชา, โครงการ, วิทยานิพนธ์, ข้อสอบปลายภาค ฯลฯ
- *Assessment/Marking rubrics*
เกณฑ์การประเมิน/การให้คะแนน
- *Moderation process*
กระบวนการกลั่นกรอง
- *Appeal procedure*
ขั้นตอนการอุทธรณ์
- *Programme and courses specifications*
ข้อกำหนดของรายวิชาและหลักสูตร
- *Examination regulations.*
กฎระเบียบในการสอบ

AUN-QA Criterion 5 - Academic Staff (เกณฑ์คุณภาพที่ 5 - บุคลากรสายวิชาการ)
Requirements (ข้อกำหนด)

5.1	<i>The programme to show that academic staff planning (including succession, promotion, re-deployment, termination, and retirement plans) is carried out to ensure that the quality and quantity of the academic staff fulfil the needs for education, research, and service.</i> หลักสูตรแสดงถึงการวางแผนด้านบุคลากรสายวิชาการ (รวมถึงแผนในการสืบทอดตำแหน่ง แผนในการเลื่อนตำแหน่ง หรือสนับสนุนให้เข้าสู่ตำแหน่งที่สูงขึ้น แผนการโยกย้าย แผนการเลิกจ้าง และแผนการเกษียณอายุ) ซึ่งมีการดำเนินการตาม แผนเพื่อให้แน่ใจว่าคุณภาพและปริมาณของบุคลากรสายวิชาการสามารถตอบสนองความต้องการ (1) ด้านการศึกษา (2) ด้านการวิจัย และ (3) ด้านการบริการทางวิชาการ ได้
5.2	<i>The programme to show that staff workload is measured and monitored to improve the quality of education, research, and service.</i> หลักสูตรแสดงถึงการวัดและติดตามปริมาณงานของบุคลากรสายวิชาการ เพื่อปรับปรุงคุณภาพของงาน (1) ด้านการศึกษา (2) ด้านการวิจัย และ (3) ด้านการบริการวิชาการ
5.3	<i>The programme to show that the competences of the academic staff are determined, evaluated, and communicated.</i> หลักสูตรแสดงถึง (1) การกำหนด (2) การประเมิน และ (3) การสื่อสาร ในเรื่องของสมรรถนะบุคลากรสายวิชาการ
5.4	<i>The programme to show that the duties allocated to the academic staff are appropriate to qualifications, experience, and aptitude.</i> หลักสูตรแสดงถึงการกำหนดตำแหน่งหน้าที่หรือการจัดสรรบุคลากรสายวิชาการที่มีความเหมาะสมกับ (1) คุณวุฒิ (2) ประสบการณ์ และ (3) ความถนัด
5.5	<i>The programme to show that promotion of the academic staff is based on a merit system which accounts for teaching, research, and service.</i> หลักสูตรแสดงถึงการส่งเสริมและสนับสนุนการเลื่อนตำแหน่งบุคลากรสายวิชาการที่ดำเนินการบนพื้นฐานของระบบ คุณธรรมที่ครอบคลุมทั้ง (1) ด้านการสอน (2) ด้านการวิจัย และ (3) ด้านการบริการวิชาการ
5.6	<i>The programme to show that the rights and privileges, benefits, roles and relationships, and accountability of the academic staff, taking into account professional ethics and their academic freedom, are well defined and understood.</i>

	หลักสูตรแสดงถึงการกำหนดและสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับ (1) สิทธิที่พึงมีพึงได้และสิทธิพิเศษ (2) ผลประโยชน์ (3) บทบาท และหน้าที่ความรับผิดชอบของบุคลากรสายวิชาการ โดยคำนึงถึงคุณธรรม จริยธรรม จรรยาบรรณทางวิชาชีพ และเสรีภาพ ทางวิชาการ
5.7	<i>The programme to show that the training and developmental needsh of the academic staff are systematically identified, and that appropriate training and development activities are implemented to fulfil the identified needs.</i> หลักสูตรแสดงถึง (1) ความต้องการด้านการฝึกอบรมและพัฒนาของบุคลากรสายวิชาการที่มีการกำหนดไว้อย่างเป็นระบบ และ (2) กิจกรรมการฝึกอบรมและการพัฒนาที่มีการนำไปปฏิบัติ เพื่อตอบสนองต่อความต้องการที่กำหนดไว้
5.8	<i>The programme to show that performance management including reward and recognition is implemented to assess academic staff teaching and research quality.</i> หลักสูตรแสดงถึงการบริหารจัดการผลการปฏิบัติงานของบุคลากรสายวิชาการด้วย (1) การให้รางวัล และ (2) การยกย่อง โดยเป็นผลการปฏิบัติงานที่มาจากการประเมินคุณภาพด้านการเรียนการสอน และการวิจัย

หมายเหตุ ส่วนเพิ่มเติมสำหรับหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา

ADDENDUM:	
<i>gThe term “competences” of academic staff appointed to be a supervisor for a master’s or doctorate candidate or student should include competence to provide an effective supervision for a master’s or doctorate level project. This may include skills in providing guidance for the students to carry out their research works based on their study plan and monitor the student’s progression as according to the plan in order to ensure that they can finish their project as planned.</i>	g = คำว่า “สมรรถนะ (Competences)” ของอาจารย์ที่ได้รับการ แต่งตั้งให้เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา สำหรับนักศึกษาปริญญาโทหรือ ปริญญาเอก ควรประกอบด้วย ความสามารถในการกำกับดูแลให้คำปรึกษาที่มีประสิทธิภาพ สำหรับวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาโทหรือ ปริญญาเอก ซึ่งอาจารย์รวมถึงทักษะในการให้คำแนะนำ ให้นักศึกษา ดำเนินการวิจัยตามแผนการศึกษา และติดตามความก้าวหน้าของ นักศึกษาตามแผนเพื่อให้มั่นใจว่านักศึกษาจะสามารถจบการศึกษาได้ ตามแผนที่วางไว้

ADDENDUM:	
<i>h As such, the phrase “training and developmental needs” of the academic staff may include training on how to be an effective supervisor for a master’s or doctorate candidate or student.</i>	<i>h = ดังนั้น คำว่า “ความต้องการด้านการฝึกอบรม และการพัฒนา” ของอาจารย์ อาจรวมถึงการฝึกอบรมวิธีการเป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ที่มีประสิทธิภาพสำหรับนักศึกษาปริญญาโทหรือปริญญาเอก</i>

Explanation (คำอธิบาย)

A competent academic staff is able to:

บุคลากรสายวิชาการที่มีศักยภาพควรมีคุณสมบัติดังต่อไปนี้

- *Design and deliver a coherent teaching and learning curriculum.*
สามารถออกแบบและจัดการเรียนการสอนที่สอดคล้องกับหลักสูตร
- *Apply a range of teaching and learning methods and select the most appropriate assessment methods to achieve the expected learning outcomes.*
นำกระบวนการเรียนการสอนที่หลากหลายมาใช้ และเลือกวิธีการประเมินที่เหมาะสมที่สุดเพื่อให้บรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง
- *Develop and use a variety of instructional media.*
พัฒนาและใช้สื่อประกอบการเรียนการสอนที่หลากหลาย
- *Monitor and evaluate their own teaching performance and evaluate courses that they deliver.*
ตรวจสอบและประเมินความก้าวหน้าด้านการสอนและรายวิชาที่ตนเองสอนได้
- *Reflect upon their own teaching practices.*
สามารถสะท้อนแนวทางการสอนของตนเองได้
- *Conduct research and provide services to benefit stakeholders.*
มีการวิจัยและให้บริการที่เป็นประโยชน์แก่ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

The academic staff is the single most important learning resource available to most students. It is crucial that those who teach have full knowledge and understanding of the subject that they are teaching, have the necessary skills and experience to communicate their knowledge and understanding effectively to students in a range of teaching contexts, and can access feedback on their own performance.

บุคลากรสายวิชาการถือว่าเป็นทรัพยากรการศึกษาที่สำคัญที่สุดสำหรับผู้เรียน บุคคลเหล่านี้ต้องมีความรู้ ความเข้าใจในศาสตร์ที่ ตนเองสอน มีทักษะและประสบการณ์ที่จะถ่ายทอดความรู้แก่ผู้เรียนในขอบเขต

บริบทการสอนของตนได้อย่างมีประสิทธิภาพ และสามารถนำ ผลการประเมินการสอนมาปรับปรุงพัฒนาการสอนได้อย่างต่อเนื่อง

The quality of a university depends not only on the quality of its programmes but also on the quality of its academic staff. The quality of the academic staff encompass qualification, subject matter expertise, experience, teaching skills, and professional ethics. Academic staffing covers full-time and part-time professors, lecturers, and visiting teaching staff. Besides the quality of the academic staff, the university has to also determine the quantity of the academic staff required to meet the demands and needs of the students. Oftentimes full-time equivalent (FTE) and staff-to-student ratio are used to determine the needed number of academic staff.

คุณภาพของมหาวิทยาลัยไม่เพียงแต่ขึ้นอยู่กับคุณภาพของหลักสูตรเท่านั้น แต่ยังขึ้นอยู่กับคุณภาพบุคลากรสายวิชาการอีกด้วย คุณภาพบุคลากรสายวิชาการขึ้นอยู่กับคุณวุฒิการศึกษา ความเข้าใจ ความชำนาญ ความเชี่ยวชาญในศาสตร์ที่สอน ประสบการณ์ ทักษะการ สอน รวมถึงจรรยาบรรณที่มีต่อวิชาชีพ บุคลากรสายวิชาการครอบคลุมถึงอาจารย์ที่สอนเต็มเวลาและนอกเวลา และผู้บรรยายพิเศษ นอกจากคุณภาพของบุคลากรสายวิชาการแล้วมหาวิทยาลัยต้องกำหนดปริมาณบุคลากรสายวิชาการให้เหมาะสมกับความต้องการของผู้เรียน โดยทั่วไปมีการใช้อัตราส่วนเทียบเท่าเต็มเวลา (FTE) และสัดส่วนบุคลากรต่อจำนวนผู้เรียนเพื่อกำหนดจำนวนบุคลากรสายวิชาการ ที่ต้องการ

Full-Time Equivalent (การนับภาระงาน)

In calculating the FTE of an academic staff, universities should define what constitutes full-time student loads and faculty teaching loads including part-time students and faculty at their percentage of full-time loads.

ในการคำนวณหน่วยนับภาระงานบุคลากรสายวิชาการ (FTE) มหาวิทยาลัยควรกำหนดภาระการเรียนของนักศึกษาเต็มเวลา และ ภาระการสอนของบุคลากรคณะ ที่รวมถึงภาระการเรียนของนักศึกษานอกเวลา และภาระการสอนของบุคลากรคณะต่อนักศึกษานอกเวลา เป็นจำนวนร้อยละของภาระการสอนเต็มเวลาของบุคลากรสายวิชาการ

There are different ways of calculating FTE and universities should state the method, parameters, and assumptions used. One of the methods is based on the investment of time. For example, if 1.0 FTE is equal to 40 hours per week (full-time employment), then the FTE of an academic staff member with a teaching load of 8 hours per week would be 0.2 (i.e., 8/40). The investment of time method can also be used for calculating FTE for students.

For example, if 1.0 FTE student has to attend 20 hours of lesson a week, then the FTE of a part-time student with 10 hours of lesson a week would be 0.5 (i.e., 10/20).

การคำนวณค่า FTE (หน่วยนับภาระงาน) มีหลายวิธีที่แตกต่างกัน มหาวิทยาลัยควรกำหนดวิธีการ ตัวแปร และข้อสมมติฐานที่จะใช้ หนึ่งในวิธีนั้น คือ ยึดต้นทุนด้านเวลา ตัวอย่างเช่น หาก 1.0 FTE เท่ากับ 40 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ (การจ้างงานเต็มเวลา) ดังนั้น FTE ของบุคลากร สายวิชาการที่มีภาระการสอน 8 ชั่วโมงต่อสัปดาห์จะเท่ากับ 0.2 (เช่น $8/40$) วิธีการยึดต้นทุนด้านเวลา ยังสามารถนำมาใช้คำนวณ FTE (หน่วย นับภาระการเรียน) ของผู้เรียนได้อีกด้วย ตัวอย่างเช่น หาก 1.0 FTE ที่ผู้เรียนต้องเข้าชั้นเรียนเท่ากับ 20 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ ดังนั้น ค่าหน่วยนับ ภาระการเรียน FTE ของนักศึกษาภาคสมทบ 10 ชั่วโมง ในชั้นเรียนต่อสัปดาห์จะเป็น 0.5 (เช่น $10/20$)

Another method to calculate FTE is based on teaching load. For example, if the official full-time teaching load of an academic staff is 4 courses per semester, then each course accounts for 0.25 FTE. If an academic staff member is assigned 2 courses per semester, then the FTE will be 0.5 (i.e., 2×0.25 FTE).

อีกวิธีหนึ่งในการคำนวณค่า FTE คือ ยึดภาระงานสอน ตัวอย่างเช่น หากภาระงานสอนภาคปกติเต็มเวลาของบุคลากร สายวิชาการ คือ 4 รายวิชาต่อภาคการศึกษา ดังนั้น แต่ละรายวิชาจะมีค่า 0.25 FTE (หน่วย นับภาระงาน) หากบุคลากรสายวิชาการ ได้รับมอบหมาย 2 รายวิชาต่อภาคการศึกษา ดังนั้น ค่า FTE (หน่วย นับภาระงาน) จะเป็น 0.5 (เช่น 2×0.25 FTE)

Similarly, student study load can be used to calculate the FTE of students. For example, if 1.0 FTE student has to take 24 credits load per semester, then the FTE of a student with 18 credits load per semester would be 0.75 (i.e., $18/24$). Table 4.3 below is used to specify the number of academic staff and their FTEs in the last 5 academic years for a programme.

ในขณะเดียวกัน ภาระการเรียนของผู้เรียนสามารถใช้ในการคำนวณค่า FTE (หน่วยนับภาระการเรียน) ของนักศึกษาได้ ตัวอย่างเช่น หาก 1.0 FTE (หน่วยนับภาระการเรียน) ที่ผู้เรียนต้องลงทะเบียนเรียน 24 หน่วยกิตต่อภาคการศึกษา ดังนั้น ค่า FTE (หน่วยนับภาระการเรียน) ของนักศึกษาที่ลงทะเบียนเรียน 18 หน่วยกิตต่อภาคการศึกษา จำนวน 1 จะเป็น 0.75 (เช่น $18/24$)

ตารางที่ 2.2 ด้านล่างนี้ใช้เพื่อระบุจำนวนบุคลากรสายวิชาการและ FTEs ของหลักสูตรในช่วง 5 ปีการศึกษา
ย้อนหลัง

Category ประเภท	M ชาย	F หญิง	Total ประเภท		Percentage of Phd จำนวนร้อยละของ ปริญญาเอก
			Headcount จำนวนบุคลากร	ค่า FTE	
Professors ศาสตราจารย์					
Associate/Assistant Professors รองศาสตราจารย์ /ผู้ช่วยศาสตราจารย์					
Full-time Lectures อาจารย์ประจำ					
Part-time Lectures อาจารย์พิเศษ					
Visiting Professors/ Lecturers ผู้บรรยายพิเศษ/อาจารย์พิเศษ					
Total รวม					

Table 2.2. Number of Academic Staff (specify reference date and method of calculation
used for FTE of academic staff)

ตารางที่ 2.2 จำนวนบุคลากรสายวิชาการ (ระบุวันที่อ้างอิงและวิธีการคำนวณที่ใช้สำหรับ FTE ของบุคลากร
สายวิชาการ)

Diagnostic Questions (คำถามวินิจฉัย)

- Are academic staff members competent and qualified for their jobs?
บุคลากรสายวิชาการมีความสามารถและมีคุณสมบัติเหมาะสมสำหรับภาระงานที่ได้รับหรือไม่
- Are the competencies and expertise of the academic staff adequate for delivering the programme?
ความสามารถและความเชี่ยวชาญของบุคลากรสายวิชาการเพียงพอต่อการบริหารจัดการหลักสูตรหรือไม่
- What are the challenges that the university meet or encounter with regards to human resource, such as age distribution, difficulties in filling vacancies or in attracting qualified academic staff? How does the university handle these challenges?

อะไรคือความท้าทายด้านทรัพยากรมนุษย์ที่มหาวิทยาลัยพบหรือเผชิญ เช่น การกระจายของช่วงอายุ ความยากลำบากในการทดแทนตำแหน่งว่าง หรือในการดึงดูดบุคลากรสายวิชาการที่มีคุณภาพ มหาวิทยาลัยรับมือกับความท้าทายเหล่านี้ได้อย่างไร

- *How many Master's and PhD degree holders are there among the academic staff?*
มีบุคลากรสายวิชาการที่จบการศึกษาระดับปริญญาโทและปริญญาเอกกี่คน
- *What policy is pursued with regard to the employment of academic staff, both in teaching and research?*

มีนโยบายการจ้างงานบุคลากรสายวิชาการ ทั้งในด้านการสอนและการวิจัยอย่างไร

- *Is conscious effort made to involve professors in mentoring and/or training the junior or new academic staff?*

มีความมุ่งมั่นที่จะให้อาจารย์มีส่วนร่วมในการให้คำปรึกษาและ/หรือฝึกอบรมบุคลากรสายวิชาการระดับต้นหรือที่เข้าใหม่หรือไม่

- *Is a policy in place with regard to involvement in seminars, supervision of final papers, practical training, or internship?*

มีนโยบายเกี่ยวกับการมีส่วนร่วมในการสัมมนา การกำกับดูแลโครงการก่อนสำเร็จการศึกษา การฝึกประสบการณ์วิชาชีพ หรือการฝึกงานหรือไม่

- *Are academic staff members satisfied with the teaching load?*

บุคลากรสายวิชาการมีความพึงพอใจกับภาระการสอนหรือไม่

- *Is the staff-to-student ratio satisfactory?*

อัตราส่วนบุคลากรต่อจำนวนนักศึกษาเป็นที่น่าพอใจหรือไม่

- *What is the accountability of the academic staff in terms of roles, responsibilities, academic freedom, and professional ethics?*

ความน่าเชื่อถือของบุคลากรสายวิชาการในด้านบทบาท ความรับผิดชอบ เสรีภาพทางวิชาการ และจรรยาบรรณวิชาชีพคืออะไร

- *What types of research activities are carried out by academic staff? Are these activities aligned to the vision and mission of the university and faculty?*

บุคลากรสายวิชาการมีการดำเนินกิจกรรมการวิจัยประเภทใดบ้าง กิจกรรมเหล่านี้สอดคล้องกับวิสัยทัศน์และพันธกิจของมหาวิทยาลัยและคณะหรือไม่

- *What is the level of research grants and how is it utilised?*

การให้ทุนวิจัยอยู่ในระดับใดและมีการใช้ประโยชน์อย่างไร

Diagnostic Questions (Staff Management)

คำถามวินิจฉัย (การจัดการบุคลากร)

- *How is manpower planning for the academic staff carried out?*
มีการวางแผนกำลังคนสำหรับบุคลากรสายวิชาการอย่างไร
- *Does the department have a clearly formulated staff management structure?*
สาขาวิชามีโครงสร้างการบริหารงานบุคคลที่กำหนดไว้อย่างชัดเจนหรือไม่
- *Are recruitment and promotion criteria of the academic staff established?*
มีการกำหนดหลักเกณฑ์การสรรหาและเลื่อนตำแหน่งบุคลากรสายวิชาการไว้หรือไม่
- *Is there a performance management system?*
มีระบบการจัดการผลการปฏิบัติงานของบุคลากรหรือไม่
- *What is the succession plan for key appointment holders?*
แผนการสืบทอดตำแหน่งผู้มีอำนาจบริหารมีอะไรบ้าง
- *What are the career development plans for the academic staff?*
แผนพัฒนาอาชีพสำหรับบุคลากรสายวิชาการมีอะไรบ้าง
- *Are academic staff members satisfied with the HR policy?*
บุคลากรสายวิชาการมีความพึงพอใจต่อนโยบายด้านทรัพยากรบุคคลหรือไม่
- *What is the future development of the HR policy for the academic staff?*
นโยบายการพัฒนาทรัพยากรบุคคลในอนาคตสำหรับบุคลากรสายวิชาการคืออะไร
- *How are the academic staff members prepared for the teaching task?*
บุคลากรสายวิชาการมีการเตรียมความพร้อมสำหรับภาระการสอนอย่างไร
- *Is the teaching delivered by the academic staff supervised and assessed?*
การสอนโดยบุคลากรสายวิชาการได้รับการควบคุมดูแลและประเมินผลหรือไม่

Diagnostic Questions (Training and Development)

คำถามวินิจฉัย (การฝึกอบรมและพัฒนา)

- *Who is responsible for the academic staff training and development activities?*
ใครเป็นผู้รับผิดชอบกิจกรรมการฝึกอบรมและพัฒนาบุคลากรสายวิชาการ
- *What are the training and development processes and plans? How are the training needs identified?*
กระบวนการและแผนการฝึกอบรมและพัฒนาบุคลากรคืออะไร มีการระบุความต้องการการฝึกอบรมอย่างไร
- *Do the training and development plans reflect the university and faculty mission and objectives?*

แผนการฝึกอบรมและพัฒนาสะท้อนถึงพันธกิจและวัตถุประสงค์ของมหาวิทยาลัยและคณะหรือไม่

- *Is there a system to develop strategic and technical competencies of the academic staff?*

มีระบบการพัฒนาสมรรถนะเชิงกลยุทธ์และทางเทคนิคของบุคลากรสายวิชาการหรือไม่

- *What are the training hours and number of training places for the academic staff per year?*

ชั่วโมงการฝึกอบรมและจำนวนสถานที่ฝึกอบรมสำหรับบุคลากรสายวิชาการต่อปีคืออะไร

- *What percentage of payroll or budget is allocated for training the academic staff?*

มีการจัดสรรค่าจ้างหรืองบประมาณในการฝึกอบรมบุคลากรทางวิชาการร้อยละเท่าใด

Sources of Evidence (แหล่งที่มาของหลักฐาน)

- *Manpower plan*
แผนอัตรากำลัง
- *Faculty distribution in terms of age, gender, expertise, etc.*
การกระจายบุคลากรสายวิชาการด้านอายุ เพศ ความเชี่ยวชาญ ฯลฯ
- *Career and succession plans*
แผนความก้าวหน้าในอาชีพและการสืบทอดตำแหน่ง
- *Recruitment criteria*
หลักเกณฑ์การสรรหาบุคลากร
- *Staff qualifications*
คุณสมบัติของบุคลากร
- *Training needs analysis*
การวิเคราะห์ความต้องการในการฝึกอบรม
- *Training and development plan and budget*
แผนและงบประมาณสำหรับการฝึกอบรมและพัฒนา
- *Peer review and appraisal system*
ระบบตรวจสอบและประเมินผลโดยเพื่อนร่วมงาน
- *Student feedback*
ความคิดเห็นของผู้เรียน
- *Award and recognition schemes*
การให้รางวัลและการยกย่องบุคลากร
- *Staff workload*
ภาระงานของบุคลากร

- *Organization chart*
แผนผังองค์กร
- *HR policies*
นโยบายการบริหารทรัพยากรบุคคล
- *Staff handbook*
คู่มือบุคลากร
- *Job description*
รายละเอียดงาน
- *Employment contract*
สัญญาการจ้างงาน
- *Research and publication data*
ข้อมูลการวิจัยและการตีพิมพ์
- *National and/or professional licence/certificate.*
ใบอนุญาต/ใบรับรองระดับชาติและ/หรือวิชาชีพ

AUN-QA Criterion 6 - Student Support Services (เกณฑ์คุณภาพที่ 6 - การบริการนักศึกษา)
Requirements (ข้อกำหนด)

6.1	<i>The student intake policy, admission criteria, and admission procedures to the programme are shown to be clearly defined, communicated, published, and up-to-date.</i> หลักสูตรมีนโยบายการรับนักศึกษา เกณฑ์การรับเข้าศึกษา และกระบวนการรับเข้าศึกษาที่มี (1) การกำหนด (2) การสื่อสาร (3) การเผยแพร่ และ (4) การแสดงข้อมูลที่ปรากฏในทุกช่องทางต้องตรงกัน เป็นปัจจุบัน อย่างชัดเจน
6.2	<i>Both short-term and long-term planning of academic and non-academic support services are shown to be carried out to ensure sufficiency and quality of support services for teaching, research, and community service.</i> มีการวางแผนทั้งระยะสั้นและระยะยาวเกี่ยวกับการบริการสนับสนุนทั้งทางด้านการวิชาการและไม่ใช่ ด้านวิชาการ เพื่อให้มั่นใจว่ามีการบริการสนับสนุนงาน (1) ด้านการสอน (2) ด้านการวิจัย และ (3) ด้านการบริการวิชาการ ที่เพียงพอและมีคุณภาพ
6.3	<i>An adequate system is shown to exist for student progress, academic performance, and workload monitoring. Student progress, academic performance, and workload are shown to be systematically recorded and monitored. Feedback to students and corrective actions are made where necessary.</i> มีระบบติดตาม (1) ความก้าวหน้า (2) ผลการเรียนรู้ และ (3) ภาระการเรียนรู้ของผู้เรียน ที่เพียงพอ โดยมีการบันทึกไว้อย่าง เป็นระบบและตรวจสอบได้ มีการ (4) ให้ข้อมูลป้อนกลับ และ (5) ให้ข้อเสนอแนะแก่ผู้เรียน เพื่อให้ผู้เรียนดำเนินการแก้ไข ข้อบกพร่องได้ทันทั่วทั้งที่หากจำเป็น
6.4	<i>Co-curricular activities, student competition, and other student support services are shown to be available to improve learning experience and employability.</i> มี (1) กิจกรรมเสริมหลักสูตร (2) กิจกรรมการแข่งขันของนักศึกษา และ (3) การบริการสนับสนุนช่วยเหลือผู้เรียนด้านต่างๆ เพื่อส่งเสริมประสบการณ์การเรียนรู้และความสามารถในการทำงาน
6.5	<i>The competences of the support staff rendering student services are shown to be identified for recruitment and deployment. These competences are shown to be evaluated to ensure their continued relevance to stakeholders needs. Roles and relationships are shown to be well-defined to ensure smooth delivery of the services.</i> มี (1) การกำหนดสมรรถนะเพื่อการรับเข้าทำงานและโยกย้ายของบุคลากรสายสนับสนุนที่ปฏิบัติงานด้านการให้บริการผู้เรียน โดยสมรรถนะที่กำหนดไว้นั้นต้องได้รับการประเมินเพื่อให้มั่นใจว่าบุคลากรสายสนับสนุนสามารถให้บริการที่ตอบสนองต่อความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียหรือผู้รับบริการ

	รวมทั้ง (2) การกำหนดบทบาทและหน้าที่ความรับผิดชอบของบุคลากรสายวิชาการเพื่อสามารถให้บริการได้อย่างราบรื่น มีประสิทธิภาพ
6.6	<i>Student support services are shown to be subjected to evaluation, benchmarking, and enhancement.</i> มี (1) การประเมินผล (2) การเทียบเคียงสมรรถนะ และ (3) การปรับปรุงการให้บริการและช่วยเหลือผู้เรียนอย่างต่อเนื่อง

หมายเหตุ ส่วนเพิ่มเติมสำหรับหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา

ADDENDUM:	
<i>As the academic and non-academic requirements of postgraduate students may be different from other students, the AUN-QA Criterion 6, namely Requirements 6.1, 6.3 and 6.4, may be customised and contextualised accordingly. Due to different nature of their study and social life in the campus, postgraduate students may require different kind of systems for monitoring their academic progression and services in providing support and guidance to them. As such, special consideration may be given to certain types of requirement or to specific support systems and services that are more relevant to the postgraduate programmes and/or frequently used by the postgraduate students.</i>	เนื่องจากข้อกำหนดทางวิชาการและไม่ใช่วิชาการของนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาอาจแตกต่างไปจากนักศึกษาคนอื่น ๆ เกณฑ์ AUN-QA 6 คือ ข้อกำหนด 6.1, 6.3, และ 6.4 อาจกำหนดและ ปรับบริบทให้เหมาะสมได้ เนื่องจากธรรมชาติของการเรียน และ ชีวิตทางสังคมในวิทยาเขตที่แตกต่างกัน นักศึกษาในระดับ บัณฑิตศึกษา อาจต้องใช้ระบบที่แตกต่างกันในการติดตาม ความก้าวหน้าทางวิชาการ และ บริการในการให้การสนับสนุน และคำแนะนำแก่นักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา อาจมีการพิจารณาเป็นพิเศษสำหรับข้อกำหนดบางประเภทกับระบบและ บริการสนับสนุนเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับหลักสูตรระดับ บัณฑิตศึกษา

Explanation (คำอธิบาย)

The quality of an academic programme depends very much on the interaction between staff and students. However, academic staff cannot perform their roles well without good quality services provided by the support staff. These are the persons who manage the libraries, laboratories, computer facilities, and other student services. Table 2.3. below is used to specify the number of support staff available in the last 5 academic years.

คุณภาพหลักสูตรส่วนใหญ่ขึ้นอยู่กับปฏิสัมพันธ์ระหว่างบุคลากรและนักศึกษา อย่างไรก็ตามบุคลากรสายวิชาการไม่สามารถปฏิบัติงานได้ดีหากปราศจากคุณภาพการให้บริการที่จัดสรรโดยบุคลากรสายสนับสนุน ซึ่งบุคลากรสายสนับสนุนเหล่านี้ คือ บุคลากรที่บริหารจัดการห้องสมุด ห้องปฏิบัติการ สิ่งอำนวยความสะดวกด้านคอมพิวเตอร์ และการบริการนักศึกษาอื่น ๆ ตารางที่ 2.3 ด้านล่างนี้ใช้เพื่อระบุจำนวนบุคลากรสายสนับสนุนที่มีอยู่ในระยะ 5 ปีการศึกษาย้อนหลัง

Support Staff บุคลากรสายสนับสนุน	Highest Educational Attainment ระดับการศึกษาสูงสุดที่สำเร็จ				Total จำนวนทั้งหมด
	High School มัธยมศึกษาตอนปลาย	Bachelor ปริญญาตรี	Master ปริญญาโท	Doctoral ปริญญาเอก	
Student Services Personnel (enumerate the services) บุคลากรบริการนักศึกษา (ระบุบริการ)					
Total รวม					

Table 2.3. Number of Support Staff (specify reference date)

ตารางที่ 2.3 จำนวนบุคลากรสายสนับสนุน (ระบุวันที่อ้างอิง)

Quality of output depends very much quality of input. This means that the quality of the entering students is important.

คุณภาพผลผลิตขึ้นอยู่กับคุณภาพของตัวแปรนำเข้าเป็นอย่างมาก ซึ่งหมายความว่า คุณภาพของผู้เรียนที่เข้าเรียนนั้นเป็นสิ่งสำคัญ

Student intake: (การรับนักศึกษา)

- Give a summary of the intake of first year students using Table 2.4.

สรุปรายละเอียดนักศึกษาชั้นปีที่ 1 ที่รับเข้า ตามตารางที่ 2.4

- Give a summary of the total number of students enrolled in the programme using Table 2.5.

สรุปจำนวนนักศึกษาทั้งหมดที่ลงทะเบียนเรียนในหลักสูตร ตามตารางที่ 2.5

Academic Year ปีการศึกษา	Applicants ผู้สมัคร		
	No. Applied จำนวนที่สมัครเรียน	No. Offered จำนวนที่ประกาศรับ	No. Admitted/Enrolled จำนวนที่รับเข้า/จำนวนที่ลงทะเบียน

Table 2.4. Intake of First-year Students (last five academic years)

ตารางที่ 2.4 สรุปการรับเข้านักศึกษาชั้นปีที่ 1 (5 ปีการศึกษาย้อนหลัง)

Academic Year ปีการศึกษา	Students นักศึกษา					
	1st Year ชั้นปีที่ 1	2nd Year ชั้นปีที่ 2	3rd Year ชั้นปีที่ 3	4th Year ชั้นปีที่ 4	>4th Year >ชั้นปีที่ 4	Total รวม

Table 2.5. Intake of First-year Students (last five academic years)

ตารางที่ 2.5 จำนวนนักศึกษาทั้งหมด (5 ปีการศึกษาย้อนหลัง)

Diagnostic Questions (Student Quality)

คำถามวินิจฉัย (คุณภาพผู้เรียน)

- *How is student intake monitored and analysed?*
มีการติดตามและวิเคราะห์การรับนักศึกษาอย่างไร
- *How are students selected?*
นักศึกษาได้รับการคัดเลือกอย่างไร
- *What policy is pursued with regard to the intake of students? Does it aim to increase the intake or to stabilise it? Why?*
มีการใช้นโยบายอะไรบ้างเกี่ยวกับการรับนักศึกษา นโยบายนั้นมีจุดมุ่งหมายเพื่อเพิ่มจำนวนนักศึกษาหรือเพื่อรักษาเสถียรภาพจำนวนนักศึกษาหรือไม่ ทำไมจึงเป็นเช่นนั้น
- *What measures are taken to influence the quality and the size of the intake? What effect does these measures have?*
มีการใช้มาตรการอะไรเพื่อกระตุ้นคุณภาพและปริมาณของการรับนักศึกษา
- *How does the programme take into account the level of achievement of entering students?*
หลักสูตรคำนึงถึงระดับความสำเร็จของนักศึกษาที่รับเข้าเรียนอย่างไร

Diagnostic Questions (Student Study Load and Performance)

คำถามวินิจฉัย (ภาระการเรียนรู้ของผู้เรียนและสมรรถนะ)

- *Does the department have a credit-point system? How are the credit points calculated?*
สาขาวิชา มีระบบหน่วยกิตหรือไม่ มีการคำนวณคะแนนหน่วยกิตอย่างไร
- *Is the study load divided equally across and within each academic year?*
ภาระการเรียนรู้ได้รับการแบ่งเป็นสัดส่วนเท่า ๆ กันในแต่ละปีการศึกษาหรือไม่
- *Can an average student complete the programme in the planned duration?*

โดยเฉลี่ยผู้เรียนสามารถเรียนจบหลักสูตรตามระยะเวลาที่กำหนดได้หรือไม่

- *What are the indicators used to monitor student progress and performance?*

ตัวชี้วัดที่ใช้ในการติดตามความก้าวหน้าและสมรรถนะของผู้เรียนมีอะไรบ้าง

Diagnostic Questions (Student Support)

คำถามวินิจฉัย (การบริการนักศึกษา)

- *Does the department have a monitoring system for recording study progress and following graduates (for example, tracer study)?*

หลักสูตรมีระบบติดตามเพื่อบันทึกความก้าวหน้าของผู้เรียนและติดตามผู้สำเร็จการศึกษาหรือไม่ (เช่น การติดตามศิษย์เก่า)

- *How is the data of the monitoring system used?*

มีการนำข้อมูลที่ได้จากระบบติดตามไปใช้อย่างไร

- *What role do the academic staff play in informing and coaching students and integrating them into the programme?*

บุคลากรสายวิชาการมีบทบาทอย่างไรในการให้ข้อมูล ฝึกฝน และบูรณาการผู้เรียนเข้ากับหลักสูตร

- *How are students informed about their study plan?*

ผู้เรียนได้รับแจ้งเกี่ยวกับแผนการเรียนของผู้เรียนอย่างไร

- *Is special attention paid to coaching first year students and underperforming students? If so, how does it work?*

นักศึกษาปีแรกและนักศึกษาที่ผลการเรียนต่ำได้รับการเอาใจใส่เป็นพิเศษหรือฝึกฝนหรือไม่ อย่างไร

- *Is specific support given to provide study skills for students with problems?*

มีการสนับสนุนเฉพาะเพื่อจัดเตรียมทักษะการเรียนรู้ให้กับผู้เรียนที่ประสบปัญหาหรือไม่

- *Is separate attention paid to coaching of advanced students?*

มีการแบ่งแยกระดับความสนใจในการสอนให้แก่ผู้เรียนที่มีผลการเรียนในระดับที่สูงกว่าเป็นพิเศษหรือไม่

- *Is assistance given in completing the final year project? Where can students who get stuck with their practical training or final project get help?*

มีการให้ความช่วยเหลือโครงการในปีสุดท้ายหรือไม่ ผู้เรียนที่ยังไม่ผ่านการฝึกประสบการณ์วิชาชีพหรือโครงการสุดท้าย สามารถขอรับความช่วยเหลือได้จากที่ไหน

- *How are students advised on problems concerning course options, change of options, interruption, or termination of study?*

ผู้เรียนได้รับคำแนะนำในปัญหาที่เกี่ยวข้องกับตัวเลือกรายวิชา การเปลี่ยนรายวิชา ปัญหาระหว่างเรียน หรือการยุติการศึกษาอย่างไร

- *How is information provided to students on career prospects?*
มีการให้ข้อมูลเกี่ยวกับโอกาสในการทำงานแก่ผู้เรียนอย่างไร
- *Are the reasons examined regarding students who take longer than expected to complete the programme?*
มีการตรวจสอบถึงสาเหตุที่ผู้เรียนใช้เวลาในการจบหลักสูตรนานกว่าที่คาดไว้หรือไม่
- *Are students satisfied with the support services provided?*
ผู้เรียนพอใจกับการบริการที่ได้รับหรือไม่

Sources of Evidence (แหล่งที่มาของหลักฐาน)

- *Student selection process and criteria*
กระบวนการและเกณฑ์การคัดเลือกนักศึกษา
- *Trend of student intake*
แนวโน้มการรับนักศึกษา
- *Credit system*
ระบบหน่วยกิต
- *Student workload*
ภาระงานของนักศึกษา
- *Student performance report*
รายงานผลการเรียนของนักศึกษา
- *Participation in academic and non-academic activities, extracurricular activities, competition, etc*
การมีส่วนร่วมในกิจกรรมทั้งทางวิชาการและไม่ใช่วิชาการ กิจกรรมนอกหลักสูตร การแข่งขัน ฯลฯ
- *Mechanisms to report and feedback on student progress*
กลไกการรายงานและข้อเสนอแนะเกี่ยวกับความก้าวหน้าของนักศึกษา
- *Provision of student support services at university- and faculty-level*
การจัดให้มีการบริการนักศึกษาทั้งในระดับสถาบันและคณะ
- *Coaching, mentoring, and counselling schemes*
แผนการฝึกอบรม การแนะแนว และการให้คำปรึกษา
- *Student feedback and course evaluation.*
ความคิดเห็นของนักศึกษาและการประเมินผลหลักสูตร

AUN-QA Criterion 7 - Facilities and Infrastructure (เกณฑ์คุณภาพที่ 7 - สิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้างพื้นฐาน)

Requirements (ข้อกำหนด)

7.1	<i>The physical resources to deliver the curriculum, including equipment, material, and information technology, are shown to be sufficient.</i> มีทรัพยากรทางกายภาพและสิ่งอำนวยความสะดวกที่ใช้ในการดำเนินการหลักสูตร รวมถึงเครื่องมือวัสดุอุปกรณ์และ เทคโนโลยีสารสนเทศต่าง ๆ ที่เพียงพอ
7.2	<i>The laboratories and equipment are shown to be up-to-date, readily available, and effectively deployed.</i> มีห้องปฏิบัติการ เครื่องมือและอุปกรณ์ที่ (1) มีความทันสมัย (2) พร้อมใช้งาน และ (3) สามารถปรับใช้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ
7.3	<i>A digital library is shown to be set-up, in keeping with progress in information and communication technology.</i> มีการจัดเตรียมห้องสมุดดิจิทัลเพื่อให้สอดคล้องกับความก้าวหน้าของเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร
7.4	<i>The information technology systems are shown to be set up to meet the needs of staff and students.</i> มีการติดตั้งระบบเทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อตอบสนองความต้องการของบุคลากรและนักเรียน
7.5	<i>The university is shown to provide a highly accessible computer and network infrastructure that enables the campus community to fully exploit information technology for teaching, research, service, and administration.</i> มหาวิทยาลัยแสดงถึงการจัดเตรียมโครงสร้างพื้นฐานด้านคอมพิวเตอร์และระบบเครือข่ายที่สามารถเข้าถึงได้ ในพื้นที่ในมหาวิทยาลัย โดยสามารถใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีสารสนเทศสำหรับ (1) ด้านการสอน (2) ด้านการวิจัย (3) ด้านการบริการ และ (4) ด้านการบริหารงาน ได้อย่างเต็มที่
7.6	<i>The environmental, health, and safety standards and access for people with special needs are shown to be defined and implemented.</i> มีการกำหนดและดำเนินการตามมาตรฐาน (1) ด้านสิ่งแวดล้อม (2) ด้านสุขภาพ และ (3) ด้านความปลอดภัย รวมถึงในการเข้าถึงสำหรับผู้ที่มีความต้องการพิเศษ
7.7	<i>The university is shown to provide a physical, social, and psychological environment that is conducive for education, research, and personal wellbeing.</i> มหาวิทยาลัยมีสภาพแวดล้อมทางกายภาพ สังคม และจิตใจ ที่เอื้อต่อ (1) การเรียนการสอน (2) การวิจัย และ (3) คุณภาพชีวิตส่วนบุคคล

7.8	<i>The competences of the support staff rendering services related to facilities are shown to be identified and evaluated to ensure that their skills remain relevant to stakeholder needs.</i> มี (1) การกำหนด และ (2) การประเมินสมรรถนะของบุคลากรสายสนับสนุนที่ปฏิบัติงานด้านการให้บริการที่เกี่ยวข้องกับ สิ่งอำนวยความสะดวก เพื่อให้แน่ใจว่าทักษะของบุคลากรสายสนับสนุนเหล่านั้นยังคงสอดคล้องกับความต้องการของ ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย
7.9	<i>The quality of the facilities (library, laboratory, IT, and student services) are shown to be subjected to evaluation and enhancement.</i> มี (1) การประเมินผล และ (2) การปรับปรุงคุณภาพของสิ่งอำนวยความสะดวก (ห้องสมุด ห้องปฏิบัติการเทคโนโลยีสารสนเทศ และการบริการนักศึกษา)

หมายเหตุ ส่วนเพิ่มเติมสำหรับหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา

ADDENDUM:	
<i>Due to different nature of postgraduate programmes, the postgraduate students may require different kind of learning environment and educational ecosystem that are more conducive to their needs, which may be different from other types of programme. Hence, the AUN-QA Criterion 7, namely Requirements 7.1 – 7.7, may be customised and contextualised accordingly. As such, special consideration may be given to certain types of equipment, infrastructure and facilities, that are more relevant to the postgraduate programmes and for the postgraduate students</i>	เนื่องจากลักษณะหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษาที่แตกต่างกัน นักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาอาจต้องการสภาพแวดล้อมการเรียนรู้และระบบนิเวศทางการศึกษาที่แตกต่างกันซึ่งเอื้อต่อ ความต้องการของนักศึกษามากขึ้น ซึ่งอาจแตกต่างจากหลักสูตรประเภทอื่น ดังนั้น เกณฑ์ AUN-QA 7 ซึ่งก็คือ ข้อกำหนดที่ 7.1-7.7 อาจปรับแต่งและปรับตามบริบทได้ ดังนั้น อาจมีการ พิจารณาเป็นพิเศษสำหรับอุปกรณ์ โครงสร้างพื้นฐาน และสิ่งอำนวยความสะดวกบางประเภทที่เกี่ยวข้องกับหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษาและสำหรับนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา

Explanation (คำอธิบาย)

The provision of facilities and infrastructure should be in line with the objectives of the programme. Facilities are also connected to the teaching and learning approach. For example, if the approach is to teach in small working groups, then flexible classroom arrangements should be made available. Learning resources such as computers,

elearning portals, library resources, etc. should be adequately provided to meet the needs of students and staff.

ข้อกำหนดเรื่องสิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้างพื้นฐานนั้น ควรสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของหลักสูตร นอกจากนี้ สิ่งอำนวยความสะดวกต่าง ๆ ควรเชื่อมโยงกับกระบวนการเรียนการสอน เช่น การเรียนการสอนควรจัดให้อยู่ในกรอบของความ ยืดหยุ่น หากจัดการเรียนการสอนสำหรับกลุ่มเล็ก ควรจัดสรรทรัพยากรการเรียน เช่น เครื่องคอมพิวเตอร์ ช่องทางการเข้าถึงระบบ การเรียนผ่านสื่ออิเล็กทรอนิกส์ ทรัพยากรห้องสมุด ฯลฯ ให้เพียงพอเพื่อตอบสนองความต้องการของผู้เรียนและบุคลากร

Programme quality depends mostly on interaction between staff and students. However, academic staff cannot perform their roles well without good quality services provided by the support staff. These are the staff who manage the libraries, laboratories, computer facilities, and other student services.

คุณภาพหลักสูตรส่วนใหญ่ขึ้นอยู่กับปฏิสัมพันธ์ระหว่างบุคลากรและนักศึกษา อย่างไรก็ตามบุคลากรสายวิชาการไม่สามารถปฏิบัติงานได้ดีหากปราศจากคุณภาพการให้บริการที่จัดสรรโดยบุคลากรสายสนับสนุน ซึ่งบุคลากรสายสนับสนุนเหล่านี้ คือ บุคลากร ที่บริหารจัดการห้องสมุด ห้องปฏิบัติการ ทรัพยากรคอมพิวเตอร์ และงานบริการนักศึกษา

Diagnostic Questions (คำถามวินิจฉัย)

- *Are there sufficient lecture-halls, seminar rooms, laboratories, reading rooms, and computer rooms? Do these facilities meet the needs of students and staff?*
มีห้องบรรยาย ห้องสัมมนา ห้องปฏิบัติการ ห้องอ่านหนังสือ และห้องคอมพิวเตอร์เพียงพอหรือไม่ สิ่งอำนวยความสะดวกเหล่านี้ ตอบสนองความต้องการของนักศึกษาและบุคลากรหรือไม่
- *Is the library sufficiently equipped for education and research?*
ห้องสมุดมีความพร้อม มีวัสดุอุปกรณ์เพียงพอสำหรับการศึกษาและการวิจัยหรือไม่
- *Is the library accessible and within easy reach (location, opening hours)?*
ห้องสมุดสามารถเข้าถึงได้ง่ายหรือไม่ (ด้านสถานที่, เวลาเปิดทำการ)
- *Are there sufficient laboratory facilities?*
มีสิ่งอำนวยความสะดวกในห้องปฏิบัติการเพียงพอหรือไม่
- *Do the laboratories meet the relevant requirements?*
ห้องปฏิบัติการมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องหรือไม่
- *Are sufficient teaching aids and tools available to staff and students?*
มีสื่อและเครื่องมือช่วยสอนเพียงพอสำหรับบุคลากรและผู้เรียนหรือไม่

- *What hardware and software are made available to meet the needs of education and research?*

มีฮาร์ดแวร์และซอฟต์แวร์ใดบ้างที่พร้อมใช้งาน เพื่อตอบสนองความต้องการทางการศึกษาและการวิจัย

- *To what extent do the facilities and infrastructure promote or obstruct the delivery of the programme?*

สิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้างพื้นฐาน ส่งเสริมหรือเป็นอุปสรรคต่อการดำเนินงานของหลักสูตรในระดับใด

- *Is the total budget for teaching aids and tools sufficient?*

งบประมาณสำหรับสื่อและเครื่องมือช่วยสอนเพียงพอหรือไม่

- *How are the facilities and infrastructure maintained?*

สิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้างพื้นฐานได้รับการดูแลรักษาอย่างไร

Sources of Evidence (แหล่งที่มาของหลักฐาน)

- *List of facilities, equipment, computer hardware and software, etc*

รายการสิ่งอำนวยความสะดวก อุปกรณ์ ฮาร์ดแวร์และซอฟต์แวร์คอมพิวเตอร์ ฯลฯ

- *Facility booking, utilisation rate, downtime/uptime, operating hours*

การจองขอใช้สิ่งอำนวยความสะดวก, อัตราการใช้ประโยชน์, เวลาหยุดใช้งาน/เวลาใช้งาน, ชั่วโมงการทำงาน

- *Maintenance plan*

แผนการบำรุงรักษา

- *New facilities and upgrading plans*

สิ่งอำนวยความสะดวกใหม่และแผนการเพิ่มประสิทธิภาพ

- *Safety, health, and environmental policy*

นโยบายด้านความปลอดภัย ด้านสุขภาพ และด้านสิ่งแวดล้อม

- *Emergency plan*

แผนฉุกเฉิน

- *Student and staff feedback*

ข้อเสนอแนะของนักศึกษาและบุคลากร

- *Budget for facilities and infrastructure.*

งบประมาณสำหรับสิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้างพื้นฐาน

**AUN-QA Criterion 8 - Output and Outcomes (เกณฑ์คุณภาพที่ 8 - ผลผลิตและผลลัพธ์)
Requirements (ข้อกำหนด)**

8.1	<i>The pass rate, dropout rate, and average time to graduate i are shown to be established, monitored, and benchmarked for improvement.</i> มี (1) การกำหนด (2) การกำกับติดตาม และ (3) การเทียบเคียงสมรรถนะเพื่อใช้ในการปรับปรุง เรื่องอัตราการสำเร็จการศึกษา อัตราการออกกลางคัน และระยะเวลาโดยเฉลี่ยในการสำเร็จการศึกษา
8.2	<i>Employability j as well as self-employment, entrepreneurship, and advancement to further studies, are shown to be established, monitored, and benchmarked for improvement.</i> มี (1) การกำหนด (2) การกำกับติดตาม และ (3) การเทียบเคียงสมรรถนะเพื่อใช้ในการปรับปรุง เรื่องอัตราการได้งานทำและประกอบอาชีพอิสระ การเป็นผู้ประกอบการ และการศึกษาต่อของผู้เรียน
8.3	<i>Research and creative work output k and activities carried out by the academic staff and students, are shown to be established, monitored, and benchmarked for improvement.</i> มี (1) การกำหนด (2) การกำกับติดตาม และ (3) การเทียบเคียงสมรรถนะเพื่อใช้ในการปรับปรุง เรื่องผลงานวิจัยและงานสร้างสรรค์ และกิจกรรม ที่ดำเนินการโดยบุคลากรสายวิชาการและนักศึกษา
8.4	<i>Data are provided to show directly the achievement of the programme outcomes, which are established and monitored.</i> มี (1) การกำหนด และ (2) การกำกับติดตาม ข้อมูลที่แสดงให้เห็นถึงความสำเร็จของผลลัพธ์การเรียนรู้ตามเป้าหมาย ที่หลักสูตรกำหนด
8.5	<i>Satisfaction level of the various stakeholders are shown to be established, monitored, and benchmarked for improvement.</i> มี (1) การกำหนด (2) การกำกับติดตาม และ (3) การเทียบเคียงสมรรถนะเพื่อใช้ในการปรับปรุง เรื่องระดับความพึงพอใจของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่หลากหลาย

หมายเหตุ ส่วนเพิ่มเติมสำหรับหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา

ADDENDUM: <i>i The component “average time to graduate” may be or may not be considered based on contexts of the discipline and the country. While average time to graduate could indicate programme efficiency and may still be monitored, if average time to graduate for a postgraduate programme is not considered important in the country’s higher education eco- system of the assessed institution, this component may be omitted in the evaluation process for this requirement. However, the consideration of this component is subject to the judgement by the lead assessor, upon consultation with the chief assessor.</i>	i = องค์ประกอบ “เวลาเฉลี่ยในการสำเร็จการศึกษา” อาจนำมา พิจารณาหรือไม่พิจารณาก็ได้ขึ้นอยู่กับบริบทของสาขาวิชาและ ประเทศ แม้ว่าเวลาเฉลี่ยในการสำเร็จการศึกษาสามารถบ่งชี้ถึง ประสิทธิภาพของหลักสูตรและยังจำเป็นต้องติดตาม แต่หากเวลาเฉลี่ยในการสำเร็จการศึกษาสำหรับหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา ไม่ถูกใช้ในการประเมินการจัดการศึกษาระดับอุดมศึกษาของ ประเทศหรือของสถาบันที่ได้รับการประเมินองค์ประกอบนี้ อาจยกเว้นได้ อย่างไรก็ตาม การพิจารณาองค์ประกอบนี้ขึ้นอยู่กับ ดุลยพินิจของผู้ประเมินหลัก (Lead Assessor) โดยการหารือกับ ประธานประเมิน (Chief Assessor)
<i>j The component “employability” for master’s or doctorate graduates may be or may not be considered in the assessment process based on the country’s contexts. Even though it may be monitored periodically as one of the programme metrics, there may be circumstances that the graduate employability of the programme may not be a norm in the country of the assessed institution or viable indicator for measurement of the programme achievement. In this case, this component or the whole statement in the Requirement 8.2 may be omitted in the evaluation process. Alternatively, other “appropriate measures” may be used to</i>	j = องค์ประกอบ "การได้งานทำ" ของบัณฑิตในระดับบัณฑิตศึกษา อาจนำมาใช้ประเมินหรือไม่ก็ได้ขึ้นอยู่กับบริบทของ ประเทศ แม้การได้งานทำเป็นข้อมูลส่วนหนึ่งในการกำกับติดตาม หลักสูตร แต่ภาวะการได้งานทำของบัณฑิตในระดับบัณฑิตศึกษา อาจไม่ใช่เกณฑ์หรือตัวชี้วัดของบางประเทศที่ใช้ประเมินผลสัมฤทธิ์ ของหลักสูตรได้ ดังนั้น ในกรณีการได้งานทำและข้อความอื่น ๆ ตามที่ระบุไว้ในข้อกำหนด 8.2 อาจถูกยกเว้นการประเมิน หรืออาจใช้ “วิธีการวัดอื่นที่เหมาะสม” เพื่อติดตามความสำเร็จของ หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา เช่นเดียวกันกับข้อ 8.1 ซึ่งการพิจารณาองค์ประกอบตามข้อกำหนด 8.1 และ 8.2 จะขึ้นอยู่กับดุลยพินิจ ของผู้ประเมินหลัก (Lead Assessor) โดยการหารือกับประธาน ประเมิน (Chief Assessor)

<i>monitor the success of the postgraduate programme. As such, similar to the Requirement 8.1, the consideration of this component or the whole Requirement 8.2 is subject to the judgement by the lead assessor, upon consultation with the chief assessor.</i>	
<i>k The term “research and creative work output” may include any kind of output or deliverables produced by the academic staff and students in conjunction with the research and creative work activities carried out and performed by the academic staff and students involved in the programme. The outputs or deliverables may be in form of publication materials such as journal articles, articles or chapters in books, technical reports, monographs, artefacts, etc.</i>	k = คำว่า “ผลงานวิจัยและงานสร้างสรรค์” อาจรวมถึงผลงานหรือ ผลงานใด ๆ ที่จัดทำขึ้นโดยบุคลากรสายวิชาการและนักศึกษา ร่วมกับกิจกรรมการวิจัยและกิจกรรมสร้างสรรค์ที่ดำเนินการ โดยบุคลากรสายวิชาการและนักศึกษาที่เกี่ยวข้องในหลักสูตร ผลงานหรือสิ่งที่ส่งมอบอาจอยู่ในรูปแบบของสื่อประชาสัมพันธ์ ต่าง ๆ เช่น บทความในวารสาร บทความหรือบทในหนังสือ รายงานทางเทคนิค เอกสาร สิ่งประดิษฐ์ ฯลฯ

Explanation (คำอธิบาย)

In assessing the quality assurance of an academic programme, output and outcomes measures are important. These include measuring the extent to which the expected learning outcomes have been achieved, pass rate, dropout rate, average time to graduate, and employment rate. Research is another important output from the process. The types of research activities carried by staff and students should meet the requirements of the stakeholders.

ในการประเมินการประกันคุณภาพการศึกษาของหลักสูตรนั้น การวัดผลผลิตและผลลัพธ์เป็นสิ่งสำคัญ ซึ่งหมายรวมถึง การวัดความสำเร็จของผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง, อัตราการสำเร็จการศึกษา, อัตราการออกกลางคัน, ระยะเวลาเฉลี่ยที่ใช้ในการ สำเร็จการศึกษา และอัตราการมีงานทำ นอกจากนี้ งานวิจัยก็ถือว่าเป็นผลผลิตที่สำคัญของกระบวนการดังกล่าว โดยที่ประเภท งานวิจัยของบุคลากรและผู้เรียนควรเป็นงานวิจัยที่ตอบสนองต่อความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

In addition to analysing input, process, and output, universities have to analyse also the level of satisfaction of its stakeholders. There should be a system to collect and measure stakeholder satisfaction. The information collected should be analysed and benchmarked for improvement.

นอกจากการวิเคราะห์ปัจจัยนำเข้า กระบวนการ และผลผลิต มหาวิทยาลัยควรวิเคราะห์ความพึงพอใจของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียด้วย ควรมีระบบเพื่อเก็บรวบรวมและประเมินความพึงพอใจของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ข้อมูลที่รวบรวมควรได้รับการวิเคราะห์และ เปรียบเคียงเพื่อการปรับปรุงและพัฒนา

Pass Rate and Dropout Rate

อัตราการสำเร็จการศึกษาและอัตราการออกกลางคัน

Table 2.6. shows information on pass rate and dropout rate of the last five cohorts to be provided.

ตารางที่ 2.6 แสดงข้อมูลเกี่ยวกับอัตราการสำเร็จการศึกษาและอัตราการออกกลางคันของกลุ่มนักศึกษา 5 ปี การศึกษาย้อนหลัง

Academic Year ปีการศึกษา	Cohort Size ชั้นปี	% Completed First Degree in ร้อยละของนักศึกษาที่จบปริญญาแรกภายใน			% Dropout During ร้อยละของนักศึกษาที่ออกกลางคันระหว่างการศึกษา			
		3 Years 3 ปี	4 Years 4 ปี	>4 Years >มากกว่า 4 ปี	1st Year ชั้นปีที่ 1	2nd Year ชั้นปีที่ 2	3rd Year ชั้นปีที่ 3	4th Year & Beyond ชั้นปีที่ 4 ขึ้นไป

Table 2.6. Pass Rates and Dropout Rate (last five cohorts)

ตารางที่ 2.5 อัตราการสำเร็จการศึกษา และอัตราการออกกลางคัน (5 ปีการศึกษาย้อนหลัง)

Research Activities ผลงานวิจัย

Research is an important output from the academic staff. The types of research output (e.g., publications, consulting work, projects, grants, etc) carried out by the academic staff should meet the requirements of the stakeholders. Programmes are to provide data on the types and number of research publications in the last five academic years as shown in Table 2.7. below.

การวิจัย คือ ผลผลิตสำคัญจากบุคลากรสายวิชาการ ประเภทของผลงานวิจัย (เช่น ผลงานตีพิมพ์ งานที่ปรึกษา โครงการ เงินทุนสนับสนุน เป็นต้น) ที่ดำเนินการโดยบุคลากรสายวิชาการควรตอบสนองความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย หลักสูตรให้ข้อมูล ประเภทและจำนวนของการเผยแพร่งานวิจัยใน 5 ปี การศึกษาย้อนหลังตามตารางที่ 2.7 ด้านล่าง

Academic Year ปีการศึกษา	Types of Publication ประเภทผลงานตีพิมพ์				Total ผลรวม	No. of Publications Per Academic Staff จำนวนผลงานตีพิมพ์ต่อ บุคลากรสายวิชาการ
	In-house/ Institutional ภายในสถาบัน	National ระดับชาติ	Regional ระดับภูมิภาค	International ระดับนานาชาติ		

Table 2.7. Types and Number of Research Publication

ตารางที่ 2.7 ประเภทและจำนวนของการเผยแพร่งานวิจัย

Diagnostic Questions (Pass Rate, Dropout Rate)**คำถามวินิจฉัย (อัตราการสำเร็จการศึกษา, อัตราการออกกลางคัน)**

- Does the programme have an efficient system to monitor the pass rates and dropout rates of students?

หลักสูตรมีระบบที่มีประสิทธิภาพในการตรวจสอบอัตราการสำเร็จการศึกษาและอัตราการออกกลางคันของนักศึกษาหรือไม่

- What does the programme think of the pass rates? If not satisfactory, what measures are taken to improve the pass rates?

หลักสูตรคิดเห็นอย่างไรกับอัตราการสำเร็จการศึกษา หากไม่เป็นที่น่าพอใจ จะมีมาตรการในการเพิ่มอัตราการสำเร็จการศึกษาอย่างไร

- What is the dropout rate? Are there explanations for the dropout rate?

อัตราการออกกลางคันคือเท่าไร มีคำอธิบายเกี่ยวกับอัตราการออกกลางคันหรือไม่

- Does the department know where the dropout students go to?

ทางสาขาวิชาทราบหรือไม่ว่านักศึกษาที่ต้องออกกลางคันทันนั้นไปศึกษาต่อที่ไหน

Diagnostic Questions (Average Time to Graduate)**คำถามวินิจฉัย (ระยะเวลาเฉลี่ยที่ใช้ในการสำเร็จการศึกษา)**

- What does the department think of the average time to graduate?

สาขาวิชาคิดเห็นอย่างไรกับระยะเวลาเฉลี่ยที่ใช้ในการสำเร็จการศึกษาที่กำหนด

- What measures have been taken to promote graduation and to shorten the average time to graduate?

มีมาตรการอะไรบ้างในการส่งเสริมการสำเร็จการศึกษาตามเกณฑ์และการลดเวลาเฉลี่ยในการสำเร็จการศึกษา

- What effects do these measures have?

มาตรการเหล่านี้มีผลกระทบอะไรบ้าง

Diagnostic Questions (Quality of Graduates)

คำถามวินิจฉัย (คุณภาพของบัณฑิต)

- *Is the quality of the graduates satisfactory?*
คุณภาพของบัณฑิตเป็นที่น่าสนใจหรือไม่
- *Do the achieved standards match the expected standards?*
มาตรฐานที่ทำได้อตรงกับมาตรฐานที่คาดหวังหรือไม่
- *Do the graduates get jobs easily? What are the career prospects of the graduates over the last five years?*
บัณฑิตสามารถหางานได้ง่ายหรือไม่ โอกาสทางอาชีพของบัณฑิตในช่วงห้าปีที่ผ่านมาคืออะไร

Diagnostic Questions (Employability of Graduates)

คำถามวินิจฉัย (การมีงานทำของบัณฑิต)

- *What percentage of graduates find a job within six months of graduation over the past five years? What percentage of graduates found a job within one year of graduation?*
ร้อยละของบัณฑิตที่ได้งานทำภายใน 6 เดือนหลังจากสำเร็จการศึกษาในช่วง 5 ปีย้อนหลังคิดเป็นร้อยละเท่าใด ร้อยละของบัณฑิตที่หางานทำได้ภายใน 1 ปีหลังจากสำเร็จการศึกษาคิดเป็นร้อยละเท่าใด
- *What percentage of graduates are still unemployed one year after graduation?*
ร้อยละของบัณฑิตที่ยังว่างงานหลังจากจบการศึกษามาแล้ว 1 ปีคิดเป็นร้อยละเท่าไร

Diagnostic Questions (Research)

คำถามวินิจฉัย (การวิจัย)

- *What types of research activities are carried out by the students? Are these activities aligned to the expected learning outcomes and the vision and mission of the university and faculty?*
กิจกรรมการวิจัยประเภทใดบ้างที่ดำเนินการโดยผู้เรียน? กิจกรรมเหล่านี้สอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง วิสัยทัศน์ และพันธกิจของมหาวิทยาลัย และคณะหรือไม่
- *What types of research activities are carried out by academic staff? Are these activities aligned to the vision and mission of the university and faculty?*
กิจกรรมการวิจัยประเภทใดบ้างที่ดำเนินการโดยบุคลากรสายวิชาการ กิจกรรมเหล่านี้สอดคล้องกับวิสัยทัศน์และพันธกิจของมหาวิทยาลัยและคณะหรือไม่
- *What is the level of research grants and how is it utilised?*
ทุนวิจัยมีระดับเท่าใด และนำไปใช้ประโยชน์อย่างไร

- *What is the number of research papers published? Are the research papers published in national, regional, and/or international journals?*

มีจำนวนผลงานวิจัยที่ตีพิมพ์เท่าใด บทความวิจัยเหล่านั้นได้รับการตีพิมพ์ในวารสารระดับชาติ ระดับภูมิภาค และ/หรือระดับนานาชาติหรือไม่

Diagnostic Questions (Stakeholder Satisfaction)

คำถามวินิจฉัย (ความพึงพอใจของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย)

- *What mechanisms are available for staff to express their satisfaction or dissatisfaction about the programme, resources, facilities, processes, policies, etc?*

มีกลไกอะไรบ้างเพื่อให้บุคลากรสามารถแสดงความพึงพอใจหรือความไม่พอใจเกี่ยวกับหลักสูตร ทรัพยากร สิ่งอำนวยความสะดวก กระบวนการ นโยบาย ฯลฯ

- *What indicators are used to measure and monitor the satisfaction level of staff?*

มีตัวชี้วัดใดบ้างที่ใช้ในการวัดและติดตามระดับความพึงพอใจของบุคลากร

- *What initiatives are carried out to raise the satisfaction level of staff? Are they effective?*

มีแนวทางในการเพิ่มระดับความพึงพอใจของบุคลากรอย่างไรบ้าง แนวทางเหล่านั้นมีประสิทธิภาพหรือไม่

- *Does the department know what students think about the courses, programme, teaching, examinations, etc?*

สาขาวิชาทราบหรือไม่ว่าผู้เรียนคิดเห็นอย่างไรเกี่ยวกับรายวิชา หลักสูตร การสอน การสอบ ฯลฯ

- *How does the department cope with the feedback and complaints from students?*

สาขาวิชาจัดการกับข้อเสนอแนะและข้อร้องเรียนจากผู้เรียนอย่างไร

- *What is the opinion and feedback of the graduates about the competencies that they have acquired?*

ผู้สำเร็จการศึกษามีความคิดเห็นและข้อเสนอแนะต่อความรู้ความสามารถที่ได้รับอย่างไร

- *How is feedback from the alumni used to improve the programme?*

มีการนำข้อเสนอแนะจากศิษย์เก่าไปใช้ในการปรับปรุงหลักสูตรอย่างไร

- *Are employers satisfied with the quality of the graduates?*

ผู้ใช้บัณฑิตมีความพึงพอใจกับคุณภาพของบัณฑิตหรือไม่

- *Are there any specific complaints about the graduates?*

มีข้อร้องเรียนใด ๆ ที่เกี่ยวกับบัณฑิตเฉพาะหรือไม่

- *Are specific strengths of the graduates appreciated by the employers?*

มีจุดแข็งของบัณฑิตได้รับการชื่นชมจากผู้ใช้งานบัณฑิตเป็นพิเศษหรือไม่

Sources of Evidence (แหล่งที่มาของหลักฐาน)

- *Process and indicators for measuring stakeholder satisfaction*
กระบวนการและตัวชี้วัดสำหรับวัดความพึงพอใจของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย
- *Stakeholder satisfaction trend*
แนวโน้มความพึงพอใจของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย
- *Graduates, alumni, and employer surveys*
การสำรวจผู้สำเร็จการศึกษา ศิษย์เก่า และผู้ใช้บัณฑิต
- *Press reports*
รายงานข่าว
- *Employment surveys*
การสำรวจการจ้างงาน
- *Employment statistics*
สถิติการจ้างงาน
- *Employer feedback.*
ข้อเสนอแนะจากผู้ใช้บัณฑิต

3. นิยามศัพท์

ต่อไปนี้เป็นคำอธิบายคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่อยู่ในข้อกำหนดของแต่ละเกณฑ์พร้อมทั้งตัวอย่างหลักฐานซึ่งเป็นไปตามบริบท ของมหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานีเท่านั้น

เกณฑ์	ข้อกำหนด	คำศัพท์/คำอธิบาย/ตัวอย่าง
1	1.1	expected learning outcomes: ผลลัพธ์การเรียนรู้ ผลลัพธ์การเรียนรู้ หมายถึง สิ่งที่นักศึกษาต้องทำได้เมื่อสำเร็จการศึกษาจากหลักสูตร ประกอบด้วย 4 ด้าน ได้แก่ 1) ด้านความรู้ 2) ด้านทักษะ 3) ด้านจริยธรรม และ 4) ด้านบุคลิกภาพ ในที่นี้เรียกว่าผลลัพธ์ การเรียนรู้ระดับหลักสูตร หรือ expected learning outcomes at a program level (PLOs)
		learning taxonomy: อนุกรมวิธานการเรียนรู้ อนุกรมวิธานการเรียนรู้ หมายถึง ระดับขั้นหรือระดับความลึกของการเรียนรู้ ซึ่งใช้เป็นกรอบในการ ออกแบบผลลัพธ์การเรียนรู้ระดับหลักสูตร (PLOs) โดยทั่วไปแล้ว Learning taxonomy ที่เป็นที่รู้จักและ ใช้กันอย่างแพร่หลายมีหลายรูปแบบ เช่น Bloom's Taxonomy, Anderson & Krathwohl's Revised Bloom's Taxonomy, Fink's Taxonomy of Significant Learning เป็นต้น
		stakeholders: ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย หมายถึง บุคคล กลุ่ม หรือองค์กรทุกกลุ่มที่ได้รับผลกระทบจากการผลิตบัณฑิตของ หลักสูตร เช่น กลุ่มผู้ใช้บัณฑิต กลุ่มนักศึกษา หรือกลุ่มอาจารย์ผู้สอน เป็นต้น
	1.2	expected learning outcomes: ผลลัพธ์การเรียนรู้ ผลลัพธ์การเรียนรู้ หมายถึง สิ่งที่นักศึกษาต้องทำได้เมื่อเรียนจบในรายวิชา ประกอบด้วย 4 ด้าน ได้แก่ 1) ด้านความรู้ 2) ด้านทักษะ 3) ด้านจริยธรรม และ 4) ด้านบุคลิกภาพ ในที่นี้เรียกว่าผลลัพธ์การเรียนรู้ ระดับรายวิชา หรือ expected learning outcomes at a course level (CLOs)
	1.4	external stakeholders: ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียภายนอก ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียภายนอก หมายถึง บุคคล กลุ่ม หรือองค์กร ภายนอกมหาวิทยาลัยที่ได้รับผลกระทบ จากการผลิตบัณฑิตของหลักสูตร เช่น ศิษย์เก่า หรือองค์กรที่เกี่ยวข้องกับหลักสูตรทั้งภาครัฐและ ภาคเอกชน เป็นต้น
2	2.2	constructively aligned: เชื่อมโยงกันโดยองค์รวม เชื่อมโยงกันโดยองค์รวม หมายถึง การดำเนินการที่สอดคล้องระหว่างผลลัพธ์การเรียนรู้รายวิชา (CLOs) การวัดและประเมินผล (Assessment Tasks: ATs) กิจกรรมการเรียนรู้ (Learning Activities: LAs)

เกณฑ์	ข้อกำหนด	คำศัพท์/คำอธิบาย/ตัวอย่าง
		และเนื้อหาและแหล่งเรียนรู้ (Content and Learning Resources: CLRs) กับผลลัพธ์การเรียนรู้ของ หลักสูตร (PLOs)
	2.7	curriculum is reviewed periodically: กระบวนการทบทวนหลักสูตร กระบวนการทบทวนหลักสูตร หมายถึง ขั้นตอนและปฏิทินที่หลักสูตรใช้ทบทวน การดำเนินงานของ หลักสูตร ตามข้อกำหนดของ สป.อว. ซึ่งไม่ใช่การทวนสอบ
6	6.2	nonacademic plannings: แผนกิจกรรมพัฒนานักศึกษาที่ไม่ใช่วิชาการ แผนกิจกรรมพัฒนานักศึกษาที่ไม่ใช่วิชาการ หมายถึง แผนกิจกรรมเสริมหลักสูตร ที่ไม่อยู่ในรายวิชาเรียน แต่ส่งเสริมการบรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (PLOs)

4. แนวทางการให้คะแนน

2.4.1 องค์ประกอบที่ 1 การกำกับมาตรฐาน

ก่อนการประเมินด้วยเกณฑ์ AUN-QA หลักสูตรจะต้องประเมินองค์ประกอบที่ 1 การกำกับมาตรฐาน ซึ่งเป็นองค์ประกอบ ที่ต้องดำเนินการให้เป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตร กรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ และเกณฑ์ต่าง ๆ ที่ เกี่ยวข้อง มี 1 ตัวบ่งชี้ จำนวนเกณฑ์ขึ้นอยู่กับระดับปริญญา หากผลการดำเนินงานไม่เป็นไปตามเกณฑ์ใดเกณฑ์หนึ่งถือว่าหลักสูตร นั้น “ไม่ได้มาตรฐาน” หากหลักสูตรนั้นมีผลการดำเนินงานผ่านทุกเกณฑ์ถือว่าเป็นไปตามมาตรฐานที่กำหนด

2.4.2 องค์ประกอบที่ 2 ผลการดำเนินงานตามเกณฑ์ AUN-QA ของหลักสูตร

การประเมินคุณภาพระดับหลักสูตรตามเกณฑ์ AUN-QA จะมีเกณฑ์การวัดในลักษณะ Rating scale 7 ระดับ เพื่อให้ มหาวิทยาลัยและผู้ประเมินใช้เป็นเครื่องมือในการตรวจสอบวัดระดับคุณภาพว่ามีความก้าวหน้ามากน้อยถึงระดับใด ซึ่งแนวทางการ ให้คะแนนจะไม่ได้เกิดจากค่าเฉลี่ย แต่เน้นการพิจารณาตามบริบทของแต่ละเกณฑ์ย่อย และให้คะแนนภาพรวม (Overall) ของเกณฑ์ โดยกำหนดระดับคะแนน ตั้งแต่ระดับ 1 - 7 ตามรายละเอียดต่อไปนี้

Rating ระดับ	Description คำอธิบาย
1	<i>Absolutely Inadequate</i> <i>The QA practice to fulfil the criterion is not implemented. There are no plans, documents, evidences or results available. Immediate improvement must be made.</i> คุณภาพไม่เพียงพออย่างชัดเจน ไม่ปรากฏผลการดำเนินการ ไม่มีเอกสาร ไม่มีแผน หรือไม่มีหลักฐานที่สนับสนุนการดำเนินงาน คุณภาพไม่เพียงพออย่างชัดเจน จำเป็นต้องปรับปรุง แก้ไข หรือพัฒนาอย่างเร่งด่วน
2	<i>Inadequate and Improvement is Necessary</i> <i>The QA practice to fulfil the criterion is still at its planning stage or is inadequate where improvement is necessary. There is little document or evidence available. Performance of the QA practice shows little or poor results.</i> คุณภาพไม่เพียงพอ จำเป็นต้องมีการปรับปรุง มีการวางแผนแต่ยังไม่ได้เริ่มดำเนินการ เนื่องจากมีข้อมูล เอกสาร และหลักฐานไม่เพียงพอในการดำเนินการ จึงจำเป็นต้องมีการปรับปรุง แก้ไข หรือพัฒนา
3	<i>Inadequate but Minor Improvement Will Make It Adequate</i> <i>The QA practice to fulfil the criterion is defined and implemented but minor improvement is needed to fully meet them. Documents are available but no</i>

Rating ระดับ	Description คำอธิบาย
	<i>clear evidence to support that they have been fully used. Performance of the QA practice shows inconsistent or some results.</i> คุณภาพไม่เพียงพอ แต่มีการปรับปรุง แก้ไข หรือพัฒนาเพียงเล็กน้อยสามารถทำให้มีคุณภาพเพียงพอได้ มีเอกสารแต่ยังไม่เชื่อมโยงต่อการปฏิบัติ หรือมีการดำเนินการตามเกณฑ์ประกันคุณภาพ พบแนวทางการพัฒนาบ้าง มีหลักฐาน เอกสารบ้าง แต่ขาดความชัดเจน ผลการดำเนินงานยังไม่สมบูรณ์ในบางผลลัพธ์
4	<i>Adequate as Expected</i> <i>The QA practice to fulfil the criterion is adequate and evidences support that it has been fully implemented. Performance of the QA practice shows consistent results as expected.</i> <u>มีคุณภาพของการดำเนินการของหลักสูตรตามเกณฑ์</u> มีเอกสาร และหลักฐานการดำเนินการตามเกณฑ์ ผลลัพธ์เกิดขึ้นตามที่คาดหวัง
5	<i>Better Than Adequate</i> <i>The QA practice to fulfil the criterion is better than adequate. Evidences support that it has been efficiently implemented. Performance of the QA practice shows good results and positive improvement trend.</i> <u>มีคุณภาพของการดำเนินการของหลักสูตรดีกว่าเกณฑ์</u> มีเอกสารและหลักฐานชัดเจนที่แสดงถึงการดำเนินการที่มีประสิทธิภาพดีกว่าเกณฑ์ส่งผลให้เกิดผลดีในการพัฒนาระบบ
6	<i>Example of Best Practices</i> <i>The QA practice to fulfil the criterion is considered to be example of best practices in the field. Evidences support that it has been effectively implemented. Performance of QA practice shows very good results and positive improvement trend.</i> <u>เป็นตัวอย่างของแนวปฏิบัติที่ดี</u> มีเอกสาร หลักฐานสนับสนุนที่ดีตามเกณฑ์อย่างมีประสิทธิภาพ มีผลลัพธ์การดำเนินการที่ดี และมีแนวโน้มผลการ ดำเนินการในเชิงบวก
7	<i>Excellent (Example of World-class or Leading Practices)</i> <i>The QA practice to fulfil the criterion is considered to be excellent or example of world-class practices in the field. Evidences support that it has been</i>

Rating ระดับ	Description คำอธิบาย
	<i>innovatively implemented. Performance of the QA practice shows excellent results and outstanding improvement trends.</i> ระดับดีเยี่ยมเป็นแนวปฏิบัติในระดับโลกหรือแนวปฏิบัติชั้นนำ มีการดำเนินการตามเกณฑ์อย่างมีนวัตกรรม มีผลลัพธ์ที่โดดเด่นในระดับโลก มีแนวโน้มเชิงบวกให้เห็นอย่างชัดเจน ซึ่งผลงานการดำเนินงานสามารถนำไปเป็นแนวปฏิบัติชั้นนำได้

5. แนวทางการประเมินคุณภาพการศึกษาภายใน ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA

5.1 รูปแบบการประเมิน

หลักสูตรสามารถเลือกใช้รูปแบบการประเมินแบบ Site visit หรือ Online ได้

(1) การประเมินแบบ Site visit คือ ผู้ประเมินทำการประเมิน ณ สถานที่จริง มีการประเมินจากเอกสาร (เล่ม SAR) การสัมภาษณ์ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย สังเกตสภาพแวดล้อมและสิ่งอำนวยความสะดวก

(2) การประเมินแบบ Online คือ มีการประเมินจากเอกสาร (เล่ม SAR) การสัมภาษณ์ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย สังเกตสภาพแวดล้อมและสิ่งอำนวยความสะดวก (ควรมีการบันทึกวิดีโอสภาพแวดล้อมและสิ่งอำนวยความสะดวกให้กับผู้ประเมินที่ประเมินแบบ Online)

5.2 ระยะเวลาการประเมิน

กำหนดให้แต่ละหลักสูตร ทำการประเมินคุณภาพภายในตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0 จำนวนอย่างน้อย 1 วัน แต่ไม่เกิน 2 วัน

5.3 องค์ประกอบของคณะกรรมการประเมินฯ

(1) คณะกรรมการประเมินฯ จำนวน 1 ชุด ประกอบด้วยผู้ประเมิน อย่างน้อย 2 คน ได้แก่

- ประธานกรรมการ (Lead Assessor) 1 คน
- กรรมการ (Assessor) อย่างน้อย 1 คน

(2) คณะกรรมการประเมินฯ ไม่จำเป็นต้องมีคุณสมบัติตรงหรือสัมพันธ์กับหลักสูตรที่ประเมิน แต่ต้องไม่เป็นผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย กับหลักสูตร

(3) ผู้ประเมิน 1 คน สามารถทำการประเมินในมหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานีได้รวมไม่เกิน 5 หลักสูตร (กรณีทำหน้าที่ ประธานกรรมการ (Lead Assessor) สามารถทำการประเมินได้ไม่เกิน 2 หลักสูตร)

5.4 คุณสมบัติของคณะกรรมการประเมินฯ

(1) ประธานกรรมการ (Lead Assessor) จำนวน 1 คน

- เป็นผู้ประเมินภายนอกหรือภายในมหาวิทยาลัย (ควรพิจารณาจากภายนอกมหาวิทยาลัยก่อน) ที่ขึ้นทะเบียน ผู้ประเมินฯ ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0 ของที่ประชุมอธิการบดีแห่งประเทศไทย (ทปอ.) หรือ ของมหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี

(2) กรรมการ (Assessor) อย่างน้อย 1 คน

- เป็นผู้ประเมินภายนอกหรือภายในมหาวิทยาลัย ที่ขึ้นทะเบียนผู้ประเมินฯ ระดับหลักสูตร ตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0 ของที่ประชุมอธิการบดีแห่งประเทศไทย (ทปอ.) หรือของมหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี

(3) เลขานุการ (ผู้ประสานงานหลักสูตร) จำนวน 1 คน

- เป็นอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร อาจารย์ประจำหลักสูตร หรือ ผู้ที่ได้รับมอบหมายที่มีความเกี่ยวข้องกับหลักสูตรที่รับการประเมินคุณภาพ (ต้องเป็นผู้มีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับหลักสูตรที่รับการประเมิน และการประเมินตามเกณฑ์ AUN-QA Version 4.0) โดยทำหน้าที่ติดต่อประสานงานกับคณะกรรมการประเมิน

(4) ผู้สังเกตการณ์ (ถ้ามี)

- อนุญาตให้มีผู้สังเกตการณ์ที่ผ่านการอบรมหลักสูตรผู้ประเมินฯ ได้ 1 คน ต่อหลักสูตร

5.5 การเตรียมผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในการมารับการสัมภาษณ์ของผู้ประเมิน

กำหนดให้ผู้สังเกตการณ์ดำเนินการจัดเตรียมผู้มีส่วนได้ส่วนเสียแต่ละกลุ่มเพื่อมารับการสัมภาษณ์จากผู้ประเมิน ดังนี้

- (1) นักศึกษาปัจจุบัน 4-10 คน (แต่ละชั้นปี)
- (2) อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร/อาจารย์ประจำหลักสูตร (ทุกคน)
- (3) อาจารย์ผู้สอน (ตามความเหมาะสม)
- (4) ผู้บริหาร (เช่น คณบดี รองคณบดี ประธานหลักสูตร ตามที่ผู้ประเมินต้องการสัมภาษณ์)
- (5) ผู้บริหาร และบุคลากรสายสนับสนุนของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ ห้องสมุด ห้องปฏิบัติการ ห้องบริการคอมพิวเตอร์ และเครือข่าย และอื่น ๆ ของคณะ/มหาวิทยาลัย
- (6) ศิษย์เก่า ตามความเหมาะสมของแต่ละหลักสูตร (ผ่านระบบ Online/On-site ตามการตกลงกับผู้ประเมิน)
- (7) ผู้ใช้บัณฑิต ตามความเหมาะสมของแต่ละหลักสูตร (ผ่านระบบ Online/On-site ตามการตกลงกับผู้ประเมิน)
- (8) อื่น ๆ ตามที่ผู้ประเมินกำหนด

5.6 กรอบการดำเนินงาน

- รอบปีการศึกษา (ระหว่างเดือนมิถุนายน - เดือนพฤษภาคม) ใช้ในการประเมินที่เกี่ยวข้องกับการจัดการเรียนการสอน การสำเร็จการศึกษา
- รอบปีปฏิทิน (ระหว่างเดือนมกราคม - เดือนธันวาคม) ใช้ปีปฏิทินเดียวกันกับปีการศึกษาที่ประเมิน โดยใช้ในการตรวจนับ จำนวนและประเมินผลงานทางวิชาการ การตีพิมพ์เผยแพร่ ที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยทุกประเภท
- รอบปีงบประมาณ (ระหว่างเดือนตุลาคม - เดือนกันยายน) ใช้ปีงบประมาณเดียวกันกับปีการศึกษาที่ประเมิน โดยใช้ ในการประเมินที่เกี่ยวข้องกับแผนงานและงบประมาณ แผนยุทธศาสตร์ แผนปฏิบัติราชการประจำปี

ภาคผนวก



คำสั่งมหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี

ที่ ๑๗๐๘/๒๕๖๘

เรื่อง แต่งตั้งคณะกรรมการประกันคุณภาพการศึกษาภายใน มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ประจำปีการศึกษา ๒๕๖๗

ตามประกาศคณะกรรมการมาตรฐานการอุดมศึกษา พ.ศ. ๒๕๖๔ เรื่องหลักเกณฑ์การประกันคุณภาพของสถาบันอุดมศึกษา ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการประเมินคุณภาพภายใน การติดตามตรวจสอบคุณภาพการศึกษา และการพัฒนาคุณภาพการศึกษา ข้อ ๒ (๑)-(๔) ให้สถาบันอุดมศึกษาดำเนินการจัดให้มีระบบการประกันคุณภาพการศึกษาตามบริบทของแต่ละสถาบัน โดยความเห็นชอบของสภาสถาบันอุดมศึกษา และกำกับดูแลการดำเนินงานตามระบบการประกันคุณภาพการศึกษา โดยนำผลการประเมินคุณภาพภายในพร้อมแผนพัฒนาคุณภาพการศึกษาเสนอสภาสถาบันทราบและให้พิจารณากำหนดแนวทางการปรับปรุงพัฒนา แล้วแจ้งผลการประเมินระดับสถาบัน พร้อมทั้งแนวทางการพัฒนาคุณภาพการศึกษาให้สำนักงานปลัดกระทรวงเพื่อเป็นข้อมูลสำหรับการประเมินคุณภาพภายนอก โดยอาจแจ้งเป็นรายปี หรือรวบรวมแจ้งอย่างน้อยหนึ่งครั้งก่อนปีที่จะรับการประเมินคุณภาพภายนอก นั้น

ในการนี้ เพื่อให้การดำเนินการการประกันคุณภาพการศึกษาภายใน มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ประจำปีการศึกษา ๒๕๖๗ เป็นไปด้วยความเรียบร้อยมีประสิทธิภาพ และรองรับการประเมินคุณภาพการศึกษาภายในระดับหลักสูตร คณะ และระดับมหาวิทยาลัย อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๓๑ แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยราชภัฏ พ.ศ. ๒๕๔๗ จึงแต่งตั้งบุคคลต่อไปนี้เป็นคณะกรรมการประกันคุณภาพการศึกษาภายใน มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ประจำปีการศึกษา ๒๕๖๗ ดังนี้

- | | | |
|---|---|------------------|
| ๑ | รองศาสตราจารย์มาลี ไชยเสนา
รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ | ประธานกรรมการ |
| ๒ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์ปริญญ์ มุลสิน
ผู้อำนวยการสำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน | รองประธานกรรมการ |
| ๓ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์รัชดา อู๋ยืนยงค์
รองคณบดีฝ่ายวิชาการและประกันคุณภาพ คณะเกษตรศาสตร์ | กรรมการ |
| ๔ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์ดิศพล บุปผาชาติ
รองคณบดีฝ่ายบริหาร คณะครุศาสตร์ | กรรมการ |
| ๕ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์กิม พรประเสริฐ
รองคณบดีฝ่ายกิจการพิเศษ คณะเทคโนโลยีอุตสาหกรรม | กรรมการ |
| ๖ | นายมานัส สมสวย
รองคณบดีฝ่ายบริการชุมชนและประกันคุณภาพ คณะนิติศาสตร์ | กรรมการ |

/๗ ผู้ช่วยศาสตราจารย์อัญญาณี...

- | | | |
|----|---|----------------------------|
| ๗ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์อัญญาณี อดทน
ผู้ช่วยคณบดีฝ่ายประกันคุณภาพการศึกษาและวิจัย
คณะบริหารธุรกิจและการจัดการ | กรรมการ |
| ๘ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์มยุรา เรืองเสรี
รองคณบดีฝ่ายแผนยุทธศาสตร์และประกันคุณภาพการศึกษา
คณะพยาบาลศาสตร์ | กรรมการ |
| ๙ | รองศาสตราจารย์อนัญญา เตชะคำภู
รองคณบดีฝ่ายวิชาการ คณะแพทย์แผนไทยและแพทย์ทางเลือก | กรรมการ |
| ๑๐ | รองศาสตราจารย์ภิษณาพร อยู่คล้าย
รองคณบดีฝ่ายวิชาการและประกันคุณภาพการศึกษา
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ | กรรมการ |
| ๑๑ | รองศาสตราจารย์รณฤทธิ์ นาโควงศ์
รองคณบดีฝ่ายวิชาการและวิจัย คณะวิทยาศาสตร์ | กรรมการ |
| ๑๒ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์ธเนศ ศรพรหม
รองคณบดีฝ่ายวิชาการและประกันคุณภาพ คณะวิทยาการคอมพิวเตอร์ | กรรมการ |
| ๑๓ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุมาพร อารยะมนังค
รองคณบดีฝ่ายวิชาการและประกันคุณภาพ คณะสาธารณสุขศาสตร์ | กรรมการ |
| ๑๔ | นางเพ็ญภรณ์ ตริภพ
รักษาราชการแทนผู้อำนวยการกองกลาง สำนักงานอธิการบดี | กรรมการ |
| ๑๕ | นางสาวอนรรักษ์ สายแว
รักษาราชการแทนผู้อำนวยการสำนักงานตรวจสอบภายใน | กรรมการ |
| ๑๖ | นางจันทิมา วงศ์วรรณ
ผู้อำนวยการกองบริหารงานบุคคล | กรรมการ |
| ๑๗ | นายธีรยุทธ พิมพ์กิจ
รักษาราชการแทนผู้อำนวยการกองพัฒนานักศึกษา | กรรมการ |
| ๑๘ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์รัชณี จุมจี
รองผู้อำนวยการสำนักบริการวิชาการชุมชน | กรรมการ |
| ๑๙ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์เกรียงศักดิ์ รักภักดี
รองผู้อำนวยการสถาบันวิจัยและพัฒนา | กรรมการ |
| ๒๐ | นางสาววิราณี แ้วนทอง
รองผู้อำนวยการสำนักศิลปะและวัฒนธรรม | กรรมการ |
| ๒๑ | นายกำจอน สืบสนิท
นักวิเคราะห์นโยบายและแผน กองนโยบายและแผน | กรรมการ |
| ๒๒ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์คลอเคลีย วจนะวิชาการ
รองผู้อำนวยการสำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน | กรรมการและเลขานุการ |
| ๒๓ | ผู้ช่วยศาสตราจารย์ประไพพิศ เลียบสือตระกูล
รองผู้อำนวยการสำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน | กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ |

/๒๔.นางสาวปัญชลี....

๒๔	นางสาวปัญชลี จันทรแรม	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
	รักษาการหัวหน้าสำนักงาน สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน	
๒๕	นายธีระยุทธ์ พัวพันธ์	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
	สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน	
๒๖	นางสาวชลญา สังข์ทรัพย์	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
	สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน	
๒๗	นายพงศกร ช่างทอง	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
	สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน	
๒๘	นายอภิสิทธิ์ ปุยวงศ์	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
	สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน	

หน้าที่

๑. ให้คำปรึกษาและข้อเสนอแนะในการพัฒนาคุณภาพการศึกษาของหน่วยงานภายในมหาวิทยาลัย
๒. พิจารณาให้ความเห็นต่อนโยบายและแนวทางการกำกับติดตามผลการดำเนินงานด้านการประกันคุณภาพการศึกษาของมหาวิทยาลัยให้เกิดความสอดคล้องเป็นระบบเดียวกัน การสื่อสาร และการมีส่วนร่วมภายใต้การบริหารจัดการที่ดีตามหลักธรรมาภิบาลให้เกิดผลสัมฤทธิ์ตามเป้าประสงค์ของนโยบายมหาวิทยาลัย
๓. ส่งเสริม สนับสนุนและเชื่อมโยงให้หน่วยงานระดับหลักสูตร ระดับคณะและระดับมหาวิทยาลัยดำเนินการตามแนวทางในการพัฒนาคุณภาพการศึกษาของมหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี
๔. ตรวจสอบ กลั่นกรอง ให้ข้อเสนอแนะ ร่างรายงานการประเมินตนเอง (SAR) มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี เพื่อรองรับการตรวจประเมินคุณภาพการศึกษา
๕. พิจารณา ให้ข้อเสนอแนะต่อแผนพัฒนาคุณภาพการศึกษา (Improvement Plan) ก่อนเสนอต่อมหาวิทยาลัย
๖. จัดทำรายงานและข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการประกันคุณภาพการศึกษาและผลการประเมินคุณภาพการศึกษาในระดับคณะเสนอต่อมหาวิทยาลัย
๗. อื่นๆ ที่ได้รับมอบหมาย

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ ๒ พฤษภาคม ๒๕๖๘ เป็นต้นไป

สั่ง ณ วันที่ ๒ เดือน พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๘

(รองศาสตราจารย์ธรรมรักษ์ ละอองนวล)
อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี



AUN-QA

ยึดหลักการเป็นฐาน
มุ่งผลลัพธ์การเรียนรู้เป็นเป้า
ขับเคลื่อนด้วย PDCA
พัฒนาคุณภาพอย่างต่อเนื่อง

UBON RATCHATHANI RAJABHAT UNIVERSITY
UNIVERSITY OF HAPPINESS

ปรัชญาการศึกษา

"จัดการศึกษาที่มุ่งผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียน
ให้มีทักษะในการเรียนรู้ตลอดชีวิต
โดยใช้ผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง
เพื่อให้ผู้เรียนสามารถสร้างเสริมความรู้ความสามารถ ในการพัฒนาท้องถิ่น"